

RLA144X



(FR)

notice d'installation - p. 2

Détecteur de mouvement extérieur
anti-masque spécial animaux

(IT)

manuale d'installazione - p. 20

Rivelatore a doppio infrarosso
da esterno antimascheramento
“Pet immune”

(ES)

manual de instalacion - p. 38

Detector de movimiento exterior
autoprotegido

Sommaire

1. Présentation	2	7. Configuration et réglages de la détection	9
2. Préparation	4	7.1. Portée de détection.....	9
2.1. Ouverture.....	4	7.2. Ajustement horizontal de l'angle	
2.2. Alimentation.....	4	de détection.....	11
3. Apprentissage	5	7.3. Occultation de zone	12
4. Paramétrage	6	7.4. Options de fonctionnement	15
5. Précaution de pose	7	7.5. La fonction anti-masque	16
6. Installation	7	8. Test de fonctionnement	17
6.1. Test de la liaison radio.....	7	8.1. Test de la zone de détection	17
6.2. Fixation murale.....	8	8.2. Essai réel.....	17
6.3. Fixation sur poteau.....	8	9. Maintenance	18
		9.1. Signalisation des anomalies	18
		9.2. Changement de l'alimentation.....	18
		9.3. Entretien.....	18
		10. Caractéristiques	19

Recommandations

Tout accès aux zones internes, au-delà des zones décrites dans la présente notice sont à proscrire et annulent la garantie et toute autre forme de prise en charge. En effet, ces manipulations peuvent être dommageables aux parties et/ou aux composants électroniques. Ces produits ont été définis afin de ne pas avoir à y accéder dans le cadre de la mise en œuvre et des opérations de maintenance du produit.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et autres pays européens disposant d'un système de collecte). Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez vous adresser à votre municipalité, déchetterie ou au magasin où vous avez acheté le produit.

1. Présentation

ATTENTION

- Certaines fonctions ne sont disponibles qu'avec une centrale en version égale ou supérieure à 4.1.0 (composer **# 5 0 3 # #** sur le clavier de la centrale pour relire sa version).
- Les différences de fonctionnement avec les anciennes gammes sont décrites dans le livret de compatibilité disponible sur www.hager.fr.

Le détecteur de mouvement extérieur anti-masque est spécialement conçu pour détecter l'intrus avant même l'effraction.

- Ses 2 ensembles de faisceaux de détection (inférieur et supérieur) doivent être coupés simultanément permettant ainsi de distinguer la présence d'un être humain de celle d'un animal.
- Son angle de détection peut être réglé par l'ajout de caches d'occultation de zone.
- Sa portée de détection peut être ajustée, réduisant les fausses alarmes dues à des mouvements intempestifs (voitures, personnes ou animaux en dehors de la zone de protection désirée).

Il intègre une fonction anti-masque permettant de détecter le masquage frauduleux du détecteur 24 h/24.

Descriptif

Module de détection vue de face

micro-interrupteurs
des options
de fonctionnement

capteur
infrarouge
supérieur

voyant LED
rouge
(alarme)

commutateur
du choix de
la sensibilité
(détection
infrarouge)

autoprotection
à l'ouverture

capteur
infrarouge
inférieur
(réglable)

Module de détection vue de dos

touche test

voyant de
paramétrage

connecteur
pile lithium

pile lithium

vignette
de garantie

carte radio

langue d'autoprotection à l'arrachement

Support
de lentille
amovible

Lentille
de détection

Face avant

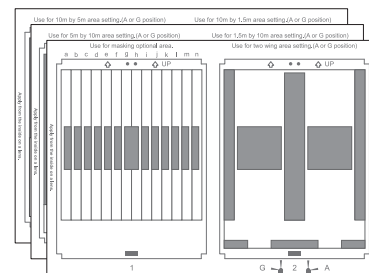
Capot

Support
de fixation

Réceptacle arrière

Face avant
support de lentille/lentille de détection

3 feuilles de caches d'occultation de zone

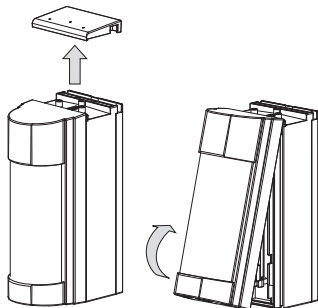


Sachet accessoires : 4 vis (3 x 12 mm)

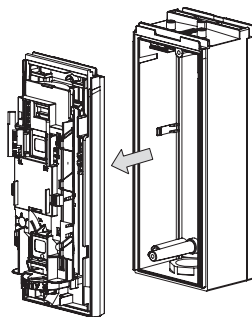
2. Préparation

2.1. Ouverture

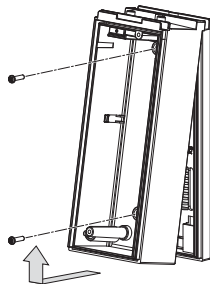
1. Retirer le capot et retirer la face avant.



2. Retirer le module de détection.



3. Oter les 2 vis et retirer le réceptacle arrière du support de fixation.



4. Vignette de garantie

Ne pas décoller la vignette.
Elle vous sera nécessaire pour
toute demande de garantie.



2.2. Alimentation

Connecter le bloc lithium.

A la mise sous tension, le détecteur effectue un autotest.

Si l'autotest est correct, le voyant de paramétrage s'éclaire en rouge pendant environ 2 s.

IMPORTANT : à la mise sous tension, le voyant LED rouge clignote rapidement pendant 1 minute environ avant de s'éteindre (période de stabilisation du circuit de détection).

3. Apprentissage

ATTENTION

- Lors de l'apprentissage, il est inutile de placer le produit à apprendre à proximité de la centrale, au contraire nous vous conseillons de vous éloigner quelque peu (placer le produit à au moins 2 m de la centrale).
- Le n° du détecteur est attribué automatiquement par la centrale lors de l'apprentissage.

L'apprentissage permet d'établir la reconnaissance du détecteur par la centrale.

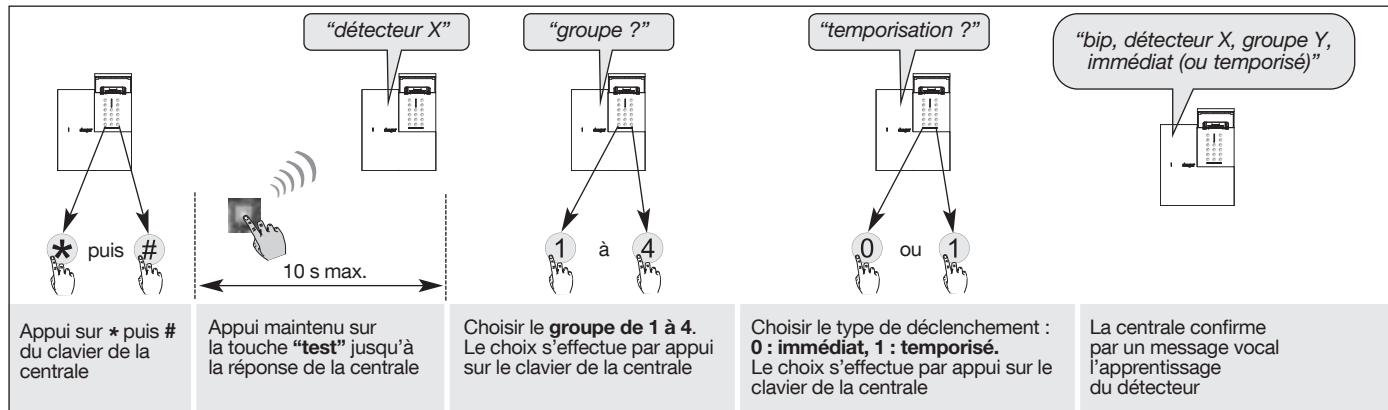
1. Pour effectuer l'opération d'apprentissage du détecteur, la centrale doit être en mode installation, dans le cas contraire, demander à l'utilisateur de composer :

● ● ● ● # 2 # # puis ● ● ● ● # 3 # #

code maître (usine : 0000) code installateur (usine : 1111)



2. Réaliser la séquence d'apprentissage décrite ci-dessous :



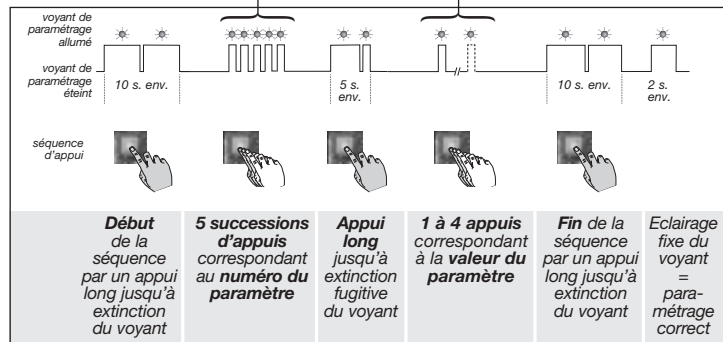
ATTENTION : la centrale signale une erreur de manipulation par 3 bips courts ; dans ce cas, reprendre la séquence d'apprentissage à son début.

4. Paramétrage

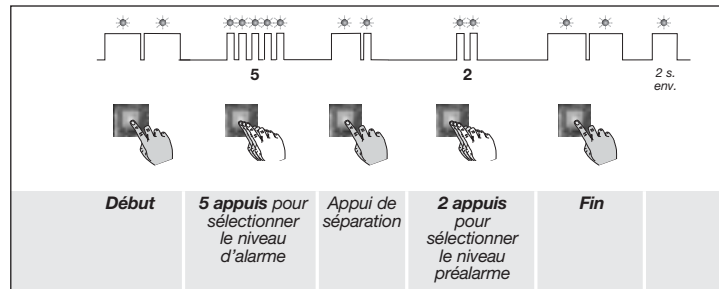
En configuration usine, le détecteur de mouvement est configuré en dissuasion (pour les réactions du système cf. Guide d'installation de votre centrale). Il est possible de modifier le niveau d'alarme à l'aide de la séquence de paramétrage suivante :

N° du paramètre	Niveau d'alarme	Valeur du paramètre
5	Intrusion	1
	Préalarme	2
	Dissuasion	3 (paramétrage usine)
	Avertissement	4 (fonction compatible avec une centrale en version supérieure ou égale à 4.3.0)

Séquence de paramétrage



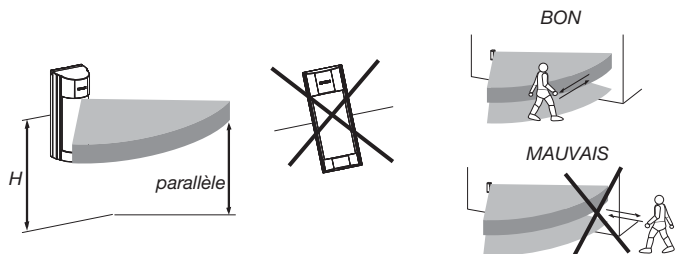
Exemple de paramétrage : paramétrage du détecteur pour un niveau d'alarme sur préalarme : numéro de paramètre 5, valeur de paramètre 2.



5. Précautions de pose

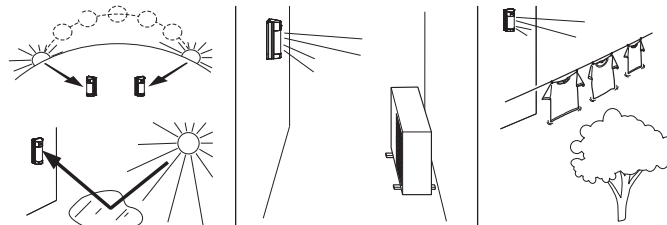
Le détecteur doit être placé :

- A une hauteur d'installation H de 0,8 m à 1,2 m
- Perpendiculairement au sol, de façon à ce que la zone de détection supérieure soit bien parallèle au sol. **Si le détecteur est incliné par rapport au sol, la fiabilité de fonctionnement peut être réduite.**
- Perpendiculairement aux issues à protéger pour une détection rapide de l'intrus,



Le détecteur ne doit pas être placé :

- Dans un endroit susceptible d'être frappé directement ou indirectement par les rayons du soleil ou par une source lumineuse très puissante.
- Directement sur une paroi métallique ou proche de sources de parasites (compteur électrique) ou de ventilation (climatisation, pompe à chaleur).
- En direction d'objets en mouvement (branches, buissons, linges, etc.).



6. Installation

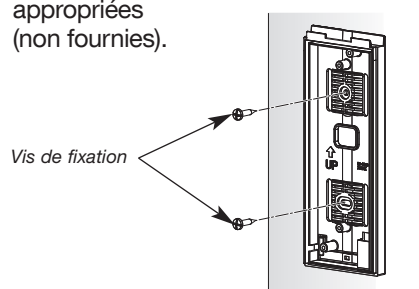
6.1. Test de la liaison radio

1. Avant de fixer les détecteurs, les disposer à proximité du point de fixation et vérifier les liaisons radio avec la centrale. Si la liaison avec la centrale est correcte, la centrale énonce vocalement l'identification de l'appareil activé.
2. Appuyer (> 5 s) sur la touche **"test"** de chaque détecteur, la centrale énonce vocalement : *"bip, test détecteur X (message personnalisé), groupe Y, (immédiat ou temporisé)"*.

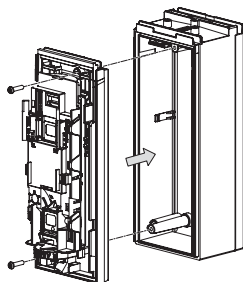


6.2. Fixation murale

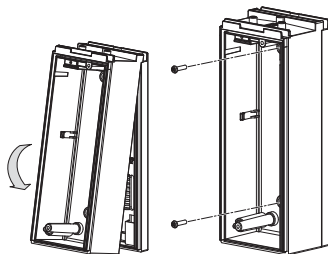
1. Installer le support de fixation sur le mur à l'aide de chevilles et de vis appropriées (non fournies).



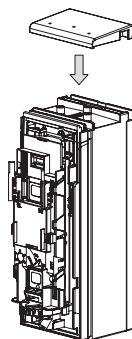
3. Positionner le module de détection sur le réceptacle arrière puis serrer les 2 vis (fournies).



2. Positionner le réceptacle arrière sur le support de fixation puis serrer les 2 vis (fournies).

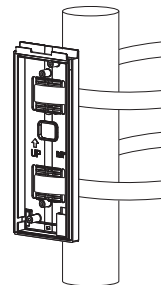


4. Positionner le capot.



6.3. Fixation sur poteau

1. Pour installer le support de fixation, utiliser un collier de serrage (nylon ou métal) dont la largeur est inférieure ou égale à 25 mm.



2. Reprendre les étapes 2, 3 et 4 de la fixation murale.

7. Configuration et réglages de la détection

7.1. Portée de détection

La portée du faisceau inférieur détermine la portée du détecteur.

Le faisceau supérieur reste toujours parallèle au sol. Le faisceau inférieur est ajusté en fonction du réglage du capteur infrarouge inférieur comme le montrent les figures ci-dessous. Etant donné que les faisceaux (inférieur et supérieur) doivent être coupés simultanément pour déclencher une alarme, la portée du détecteur est limitée à la portée du faisceau inférieur.

Détection :
les faisceaux inférieurs et supérieurs sont coupés.



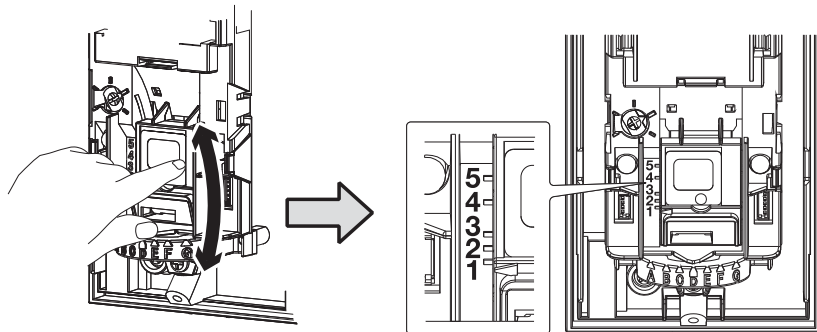
Pas de détection :
seul le faisceau supérieur est coupé



Pas de détection :
seul le faisceau inférieur est coupé

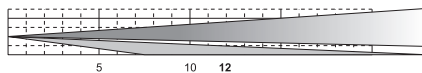


Pour régler la portée et ajuster la distance de détection infrarouge, faire glisser le capteur inférieur sur la position 1 à 5 souhaitée (voir tableau ci-dessous).

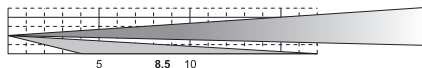


Position du capteur infrarouge inférieur
(hauteur d'installation de 1 m)

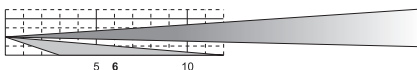
Configuration 1 (12 m)



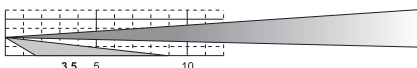
Configuration 2 (8,50 m)



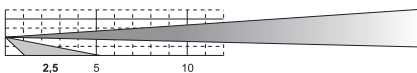
Configuration 3 (6 m)



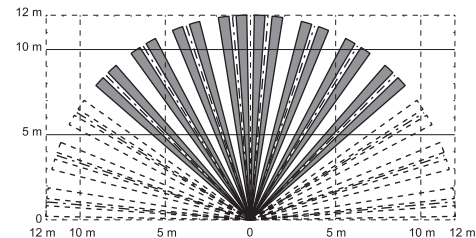
Configuration 4 (3,50 m)



Configuration 5 (2,50 m)



*Vue de dessus de la zone infrarouge
pour une détection à 12 m (configuration 1)*



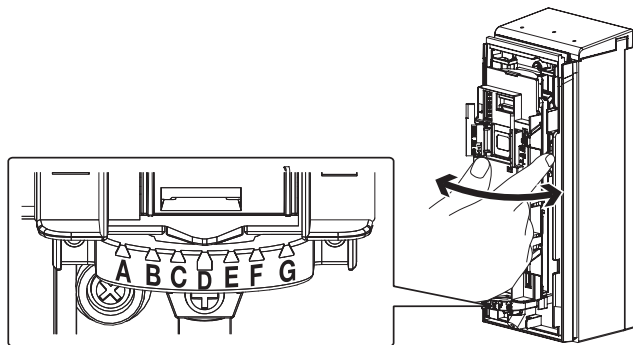
La portée de détection maximum peut varier par rapport à la valeur standard en fonction des conditions atmosphériques.

Exemple, pour une hauteur d'installation de 1 m :

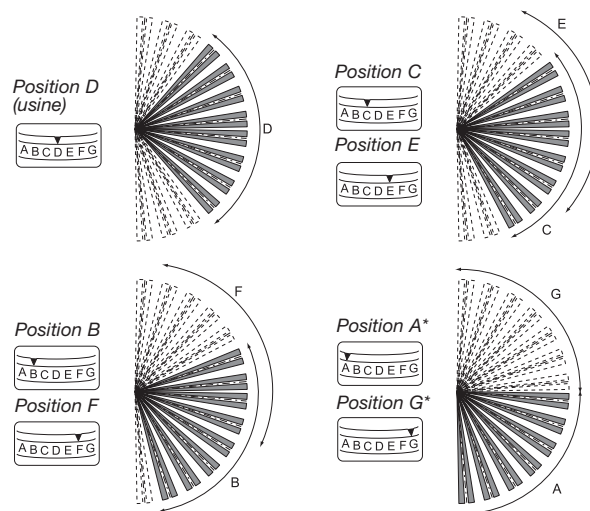
Position	Portée standard (m)	Portée maximum* (m)
1	12	10 - 17
2	8,5	7 - 12
3	6	5 - 8,5
4	3,5	3 - 6
5	2,5	2 - 3,5

7.2. Ajustement horizontal de l'angle de détection

Pour régler la zone de détection, tenir le corps du détecteur et l'orienter dans la direction souhaitée (**réglable sur 7 positions de A à G**).



La zone de détection pivotable de droite à gauche est constituée de 8 faisceaux et couvre un angle de 90°.

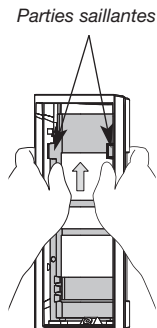


* en sélectionnant A ou G, la zone de détection est couverte par 7 faisceaux.

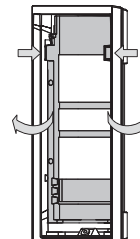
7.3. Occultation de zone

Pour réduire le nombre de faisceaux, ajuster la lentille de détection avec les caches d'occultation de zone fournis.

1. Déclipser le support de lentille de la face avant.
Exercer un effort sous les 2 parties saillantes du support et faire coulisser celui-ci vers le haut jusqu'en butées.



2. Retirer le support et sa lentille de la face avant.

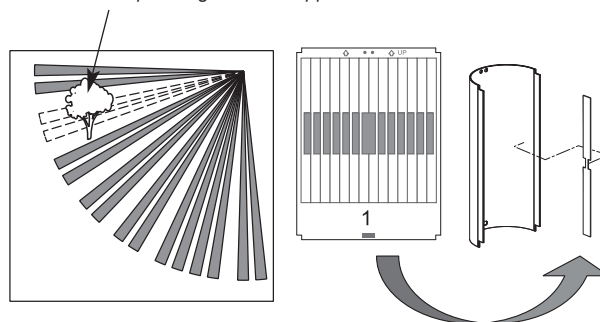


3. Deux options A et B sont possibles pour occulter une partie de la lentille:

Option A : sur la planche n° 1, des caches sont disponibles afin d'inhiber une zone de détection avec un objet non désiré.

En fonction de la zone à dissimuler, détacher et appliquer les caches appropriés à l'intérieur de la lentille.

Exemple : végétation à supprimer de la zone de détection



Option B : sur les planches numérotées de 2 à 6, des caches sont disponibles pour définir des zones spéciales de détection (zones grisées sur les planches numérotées de 2 à 6) dans des conditions prérequisées.

- ① Sélectionner une planche (n° 2 à 6) selon les zones de détection proposées et appliquer les caches à l'intérieur de la lentille.

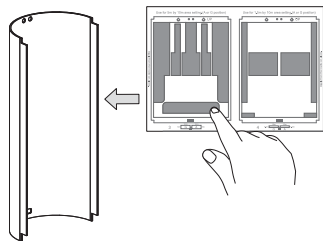


Planche 3

zone de détection (grisée) : 5 x 10 m

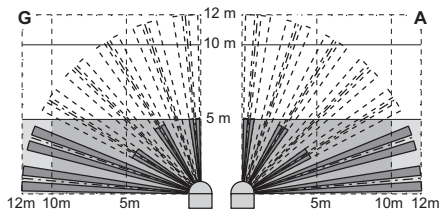


Planche 5

zone de détection (grisée) : 10 x 5 m

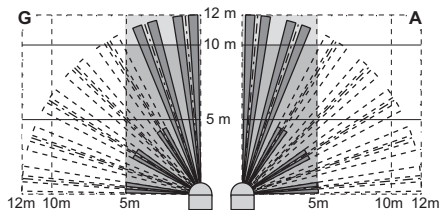


Planche 2

zone de détection (grisée) : les 2 côtés (1,5 x 10 m)

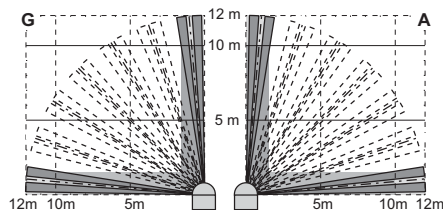


Planche 4

zone de détection (grisée) : 1,5 x 10 m

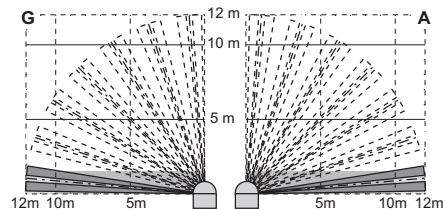
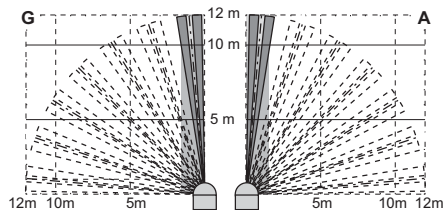
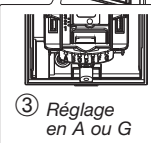
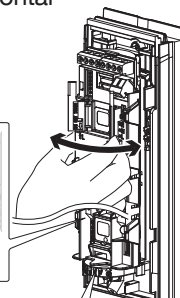
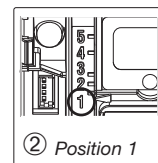


Planche 6

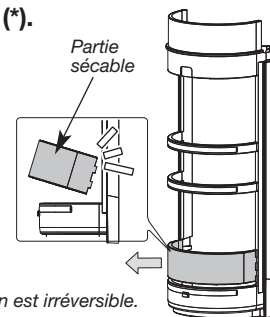
zone de détection (grisée) : 10 x 1,5 m



- ② La portée de détection du capteur inférieur **doit être en position 1**.
③ L'ajustement horizontal **doit être réglé en A ou G**.



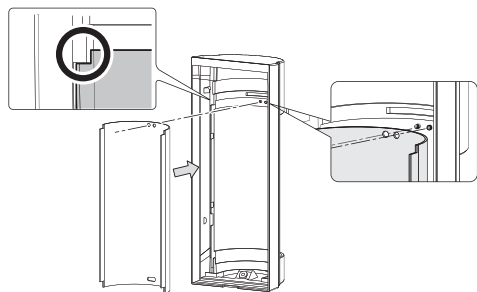
- ④ La partie sécable du support de lentille **doit être coupée et retirée (*)**.



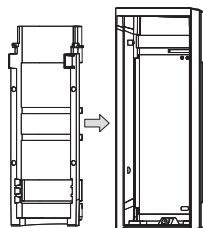
(*) Cette opération est irréversible.

4. Après avoir appliqué les caches

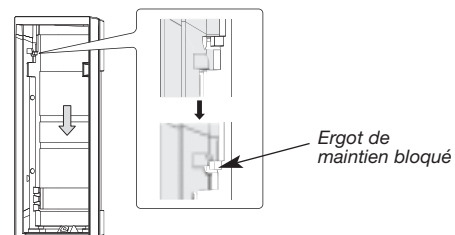
- ① Positionner la lentille à l'intérieur de la face avant.



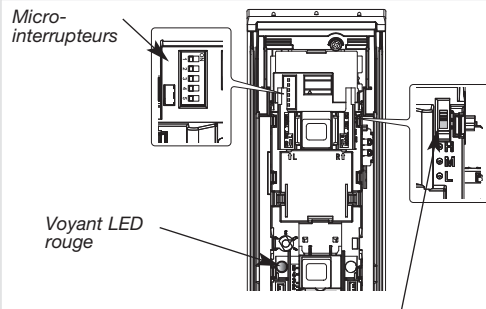
- ② Insérer le support de lentille à l'intérieur de la face avant.



- ③ Faire coulisser le support vers le bas en veillant au blocage correct à droite et à gauche des ergots de maintien.

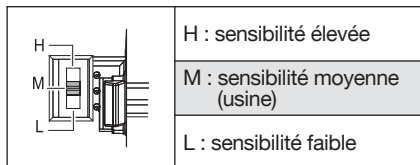


7.4. Options de fonctionnement



Ce réglage permet d'ajuster le niveau de sensibilité du détecteur. Pour des conditions d'environnement :

- difficiles (exemple : vent, sol réfléchissant, forte luminosité...), diminuer la sensibilité (position L),
- susceptibles de diminuer la capacité de détection (exemple : région où le climat est réputé doux voire chaud sur une grande partie de l'année), augmenter la sensibilité (position H),
- standards, laisser le micro-interrupteur en position M.



 réglage usine

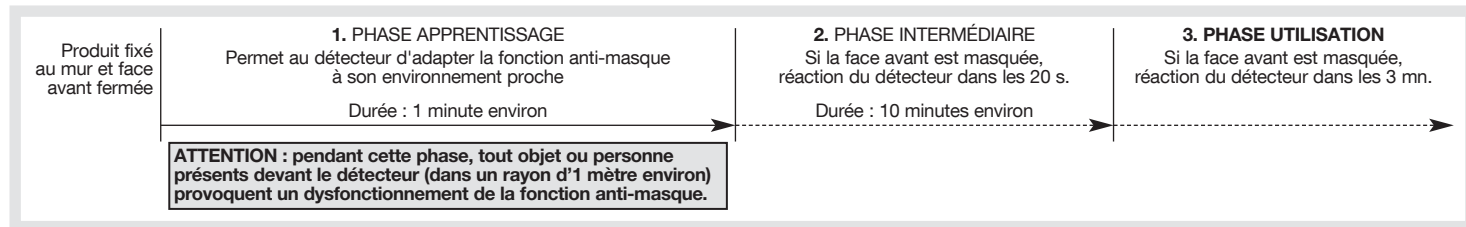
	Détecteur en mode test Le voyant LED rouge s'allume lors de chaque détection permettant ainsi de tester la portée.	
	Détecteur en mode normal (usine) Le voyant LED reste éteint (sauf si le micro-interrupteur n° 4 est sur ON). La périodicité de l'émission du message radio dépend de la position du micro-interrupteur n° 2.	
	Temporisation de déclenchement Paramétrée sur 5 s, même en cas de détection permanente, l'émission radio n'est activée qu'une fois par période de 5 s.	AUTONOMIE REDUITE
	Temporisation de déclenchement (usine) Paramétrée sur 120 s, même en cas de détection permanente, l'émission radio n'est activée qu'une fois par période de 120 s. Position recommandée en cas de passage fréquent à l'intérieur de la zone de détection.	
	Position obligatoire (usine)	
	Sélectionne l'état du voyant LED rouge Le voyant rouge s'allume à chaque détection.	AUTONOMIE REDUITE
	Sélectionne l'état du voyant LED rouge (usine) Le voyant LED ne s'allume pas à chaque détection (sauf si le micro-interrupteur n° 1 est sur ON). Position recommandée en cas de passage fréquent à l'intérieur de la zone de détection.	
	Fonction anti-masque active (usine) En cas de masquage, le voyant LED rouge clignote 3 fois successivement toutes les 5 s pendant toute la durée du défaut (si le micro-interrupteur n° 4 est sur ON).	
	Fonction anti-masque inactive	

7.5. La fonction anti-masque

La fonction est active 24 h/24 et opérationnelle si :

- l'option est validée (micro-interrupteur n° 5 sur ON)
- le produit est fixé au mur avec sa face avant fermée.

Dès la fixation du produit, on distingue 3 phases :



Quel que soit l'état du système, le masquage du détecteur déclenche une émission radio en anomalie environ 3 mn après occultation de la face avant.

Le comportement des éléments est fonction de la valeur du paramètre 29 du système (gestion de la détection anti-masque).

Centrale et centrale-transmetteur		Transmetteur séparé		Sirène intérieure et extérieure	
0	inactive	0 1	pas de réaction	0 1 2	pas de réaction
1	24 h/24 : mémorisation alarme journal d'événement + signalisation + transmission + déclenchement alarme	0	pas de réaction	0	pas de réaction
2	24 h/24 : mémorisation alarme journal d'événement + signalisation + transmission			1	24 h/24 : déclenchement en puissance (15 s)
3	24 h/24 : mémorisation alarme journal d'événement + signalisation + transmission + déclenchement alarme si marche totale	1	transmission	2	si marche totale : déclenchement en puissance (15 s)

 réglage usine

8. Test de fonctionnement

8.1. Test de la zone de détection

1. Mettre le micro-interrupteur 1 sur ON.

2. Refermer la face avant et visser (vis fournie).

3. Passer la centrale en mode essai en composant :

● ● ● ● # 2 # #

code installateur

4. Vérifier la zone de détection à l'aide du voyant LED rouge et l'ajuster si besoin. A chaque détection :

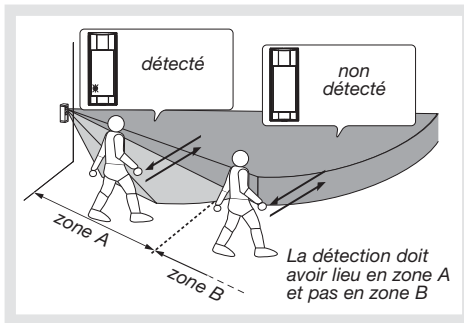
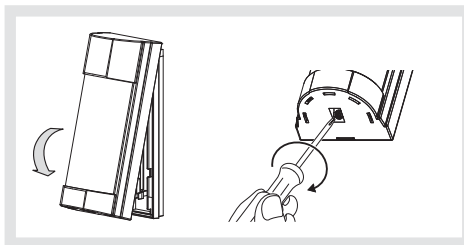
- le voyant LED rouge s'éclaire **une fois pendant 2 s**,
- la centrale signale vocalement : *"bip, dissuasion détecteur X"* (message selon programmation du paramétrage).

5. Repasser la centrale en mode installation en composant :

● ● ● ● # 3 # #

code installateur

6. Ouvrir la face avant, mettre le micro-interrupteur 1 sur OFF puis refermer la face avant et visser.



8.2. Essai réel

1. Passer la centrale en mode utilisation en composant :

● ● ● ● # 1 # #

code installateur

2. Mettre votre centrale en Marche totale.

3. Attendre la temporisation de sortie ou 120 s correspondant à la période d'activation du détecteur.

4. Traverser la zone protégée et vérifier la réaction de la centrale (cf. notice installation de votre centrale).

9. Maintenance

9.1. Signalisation des anomalies

La centrale prend en compte l'anomalie tension, l'anomalie autoprotection, l'anomalie anti-masque et l'anomalie radio du détecteur.

- **Anomalie tension :**

après une commande système,
la centrale signale vocalement :

"Bip, anomalie tension
détecteur X"



- **Anomalie autoprotection et anti-masque :** après une commande système, la centrale signale vocalement :

Cette anomalie est causée par :

- un problème de contact entre la surface de pose et le support mural,
- la face avant mal fixée sur le module de détection,
- un masquage complet du détecteur (fonction anti-masque).

"Bip, anomalie
autoprotection
détecteur X"



- **Anomalie radio :**

après une commande système,
la centrale signale vocalement :

"Bip, anomalie radio
détecteur X"



- Il est impératif de remplacer le bloc lithium fourni par un bloc lithium d'alimentation de même caractéristique et de même type soit 3,6 V - 4 Ah.
- Nous vous conseillons la référence BatLi05 de marque Hager disponible au catalogue et ce, pour garantir la fiabilité et la sécurité des personnes et des biens.
- Déposer le bloc lithium usage dans les lieux prévus pour le recyclage.

9.2. Changement de l'alimentation

ATTENTION : les paramétrages du détecteur sont sauvegardés lors du changement de l'alimentation.

1. Configurer la centrale en mode installation en demandant à l'utilisateur de composer :

● ● ● ● # 2 # #
code maître

puis composer :

● ● ● ● # 3 # #
code installateur

2. Ouvrir le boîtier du détecteur (cf. § Ouverture).
3. Remplacer la pile lithium usagée et refermer le détecteur.
4. Repasser la centrale en mode utilisation en composant :

● ● ● ● # 1 # #
code installateur

5. Refaire un test de fonctionnement (cf. § Essai réel).

9.3. Entretien

Vérifier et nettoyer régulièrement le produit.

En effet, toute salissure ou substance qui se dépose sur la surface de la lentille peut limiter ou modifier les performances de détection voire générer des déclenchements à tort.

Exemple :

- la présence de givre sur la lentille peut rendre le détecteur insensible,
- un détecteur dont la lentille est encrassée par des dépôts de végétaux ou de pollution peut déclencher à tort ou tardivement.



10. Caractéristiques

Spécifications techniques	Détecteur de mouvement extérieur anti-masque spécial animaux RLA144X
Principe de détection	infrarouge passif
Couverture	5 niveaux de réglage de 2,5 à 12 m sur 90°
Plage de réglage de la zone de détection	180° (7 positions de A à G)
Voyant	LED rouge : alarme ou anomalie
Hauteur de pose	0,8 m < H < 1,2 m
Usage	intérieur/extérieur
Alimentation	pile lithium BatLi05 3,6 V - 4 Ah
Autonomie	5 ans en usage courant
Liaisons radio	TwinBand®: • 433,05 - 434,790 MHz, 10 mW max, duty cycle : 10 % • 868 - 870 MHz, 25 mW max, duty cycle : 0,10 %
Fixation	• murale • sur poteau
Température de fonctionnement	- 20°C à + 60°C
Taux moyen d'humidité	de 5 % à 75 % sans condensation à 25°C pouvant varier dans l'année durant 30 jours entre 85 % et 95 %
Indices de protection mécanique	IP 55 / IK04
Autoprotection	à l'ouverture et à l'arrachement
Fonction anti-masque	protection 24 h/24
Dimension (L x H x P)	71 x 186 x 106 mm
Poids	540 g
Accessoires	• vis • 3 feuilles de caches d'occultation de zone

Par la présente, Hager Security SAS déclare que l'équipement radioélectrique, référence RLA144X est conforme aux exigences de la directive RE-D 2014/53/EU. Le texte complet de la Déclaration de UE Conformité est disponible à l'adresse internet : www.hager.fr.

Document non contractuel, soumis à modifications sans préavis.

Pour toutes questions lors de l'installation du système ou avant tout retour de matériel, contactez l'assistance technique :

 **N° Cristal 0 969 390 713**

APPEL NON SURTAXÉ

Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera la procédure à suivre la mieux adaptée à votre cas.

www.hager.fr

Indice

1. Presentazione	20	7. Configurazione e regolazioni della rilevazione	27
2. Preparazione	22	7.1. Portata di rilevazione.....	27
2.1. Apertura	22	7.2. Orientamento orizzontale dell'angolo di rilevazione.....	29
2.2. Alimentazione	22	7.3. Maschere di zona.....	30
3. Apprendimento	23	7.4. Opzioni di funzionamento	33
4. Programmazione	24	7.5. La funzione antimascheramento	34
5. Precauzioni per l'installazione.....	25	8. Test di funzionamento	35
6. Installazione	25	8.1. Test della zona di rilevazione	35
6.1 Test del collegamento radio.....	25	8.2. Prova reale.....	35
6.2 Fissaggio a parete	26	9. Manutenzione	36
6.3 Fissaggio a palo	26	9.1. Segnalazione di anomalie	36
		9.2. Sostituzione della pila	36
		9.3. Manutenzione.....	36
		10. Caratteristiche	37

Raccomandazioni

Le parti interne, ad esclusione di quelle descritte nel presente manuale, non devono essere toccate; il mancato rispetto di questa disposizione potrebbe portare ad invalidare la garanzia e qualsiasi altra forma di responsabilità. Tali manipolazioni possono infatti danneggiare le parti e/o i componenti elettronici. Questi prodotti sono stati progettati in modo tale da non dover essere toccati durante le operazioni di messa in funzione e manutenzione.



Trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del loro ciclo di vita (applicabile nei paesi dell'Unione Europea e negli altri paesi europei muniti di un sistema di raccolta differenziata). Questo simbolo, apposto sul prodotto o sul suo imballaggio, indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico ma portato in un punto di raccolta adatto al riciclo dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia correttamente avviato al riciclo contribuirete a prevenire le conseguenze negative per l'ambiente e per la salute delle persone. Per qualsiasi informazione supplementare sul riciclo di questo prodotto, potete rivolgervi al vostro comune di residenza, al centro di raccolta dei rifiuti o al punto di vendita in cui avete acquistato il prodotto.

1. Presentazione

ATTENZIONE

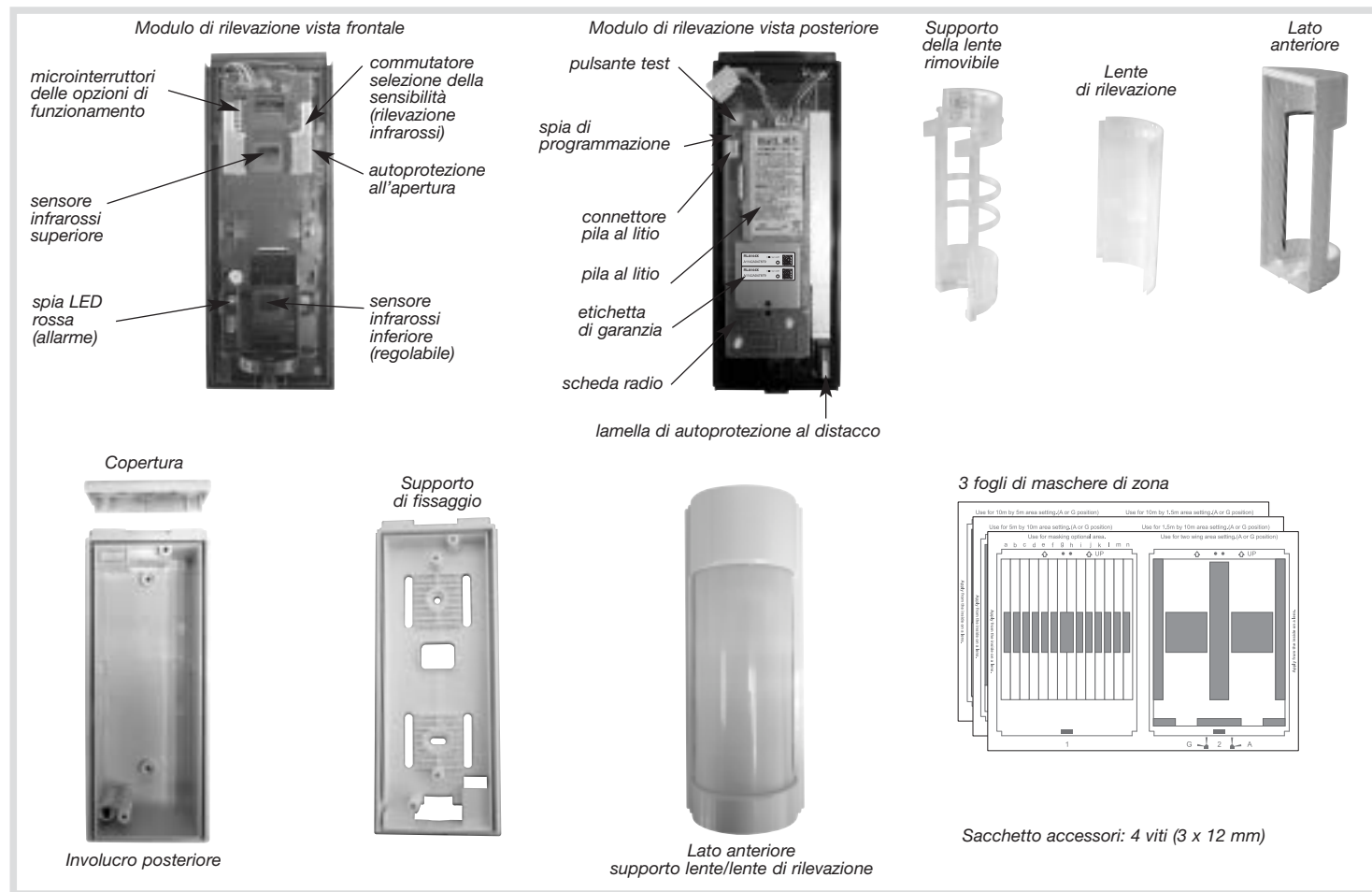
- **Certe funzioni sono disponibili solo con una centrale in versione uguale o superiore a 4.1.0 (digitare # 5 0 3 # # sulla tastiera della centrale per verificare la sua versione).**
- **Le differenze di funzionamento rispetto alle precedenti gamme sono descritte nel libretto di compatibilità disponibile su www.hager-sicurezza.it.**

Il rivelatore di movimento per esterni antimascheramento è progettato per rilevare l'intruso prima che commetta l'effrazione.

- I suoi 2 gruppi di fasci di rilevazione (inferiore e superiore) devono essere interrotti contemporaneamente, permettendo così di distinguere la presenza di un essere umano da quella di un animale.
- E' possibile regolare il suo angolo di rilevazione utilizzando le maschere di zona.
- E' possibile regolare la sua portata di rilevazione per ridurre i falsi allarmi dovuti a movimenti intempestivi (automobili, persone o animali al di fuori della zona di protezione desiderata).

Il rivelatore possiede infine una funzione antimascheramento che permette di rilevare un mascheramento fraudolento 24 ore/24.

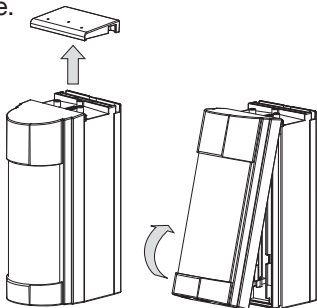
Descrizione



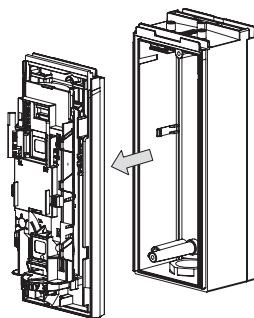
2. Preparazione

2.1. Apertura

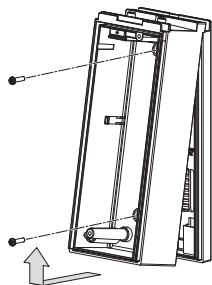
- 1. Rimuovete la copertura e il lato anteriore.**



- 2. Rimuovete il modulo di rilevazione.**



- 3. Rimuovete le 2 viti e l'involucro posteriore del supporto di fissaggio.**

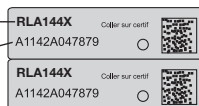


4. Etichetta di garanzia:

- staccate la parte tratteggiata dell'etichetta ed incollatela sul certificato di garanzia che si trova nel manuale d'uso in dotazione alla centrale,
- se state integrando un sistema esistente, utilizzate il certificato di garanzia in dotazione con il prodotto.

Codice del prodotto

Numero di serie



2.2. Alimentazione

Collegate la pila al lito.

All'alimentazione, il rivelatore effettua un autotest.

Se l'autotest è corretto, la spia di programmazione si accende in rosso per circa 2 secondi.

IMPORTANTE: all'alimentazione, la spia LED rossa lampeggia rapidamente per 1 minuto circa prima di spegnersi (periodo di stabilizzazione del circuito di rilevazione).

3. Apprendimento

ATTENZIONE

- Durante l'apprendimento è inutile posizionare il prodotto da apprendere vicino alla centrale; al contrario, è raccomandabile allontanarlo un po' (posizionare il prodotto ad almeno 2 metri dalla centrale).
- Il numero del rivelatore è assegnato automaticamente dalla centrale durante l'apprendimento.

L'apprendimento permette alla centrale di riconoscere il rivelatore.

1. Per effettuare l'operazione d'apprendimento del rivelatore, la centrale deve trovarsi in modo "installazione"; se così non fosse, richiedete all'utente di digitare:

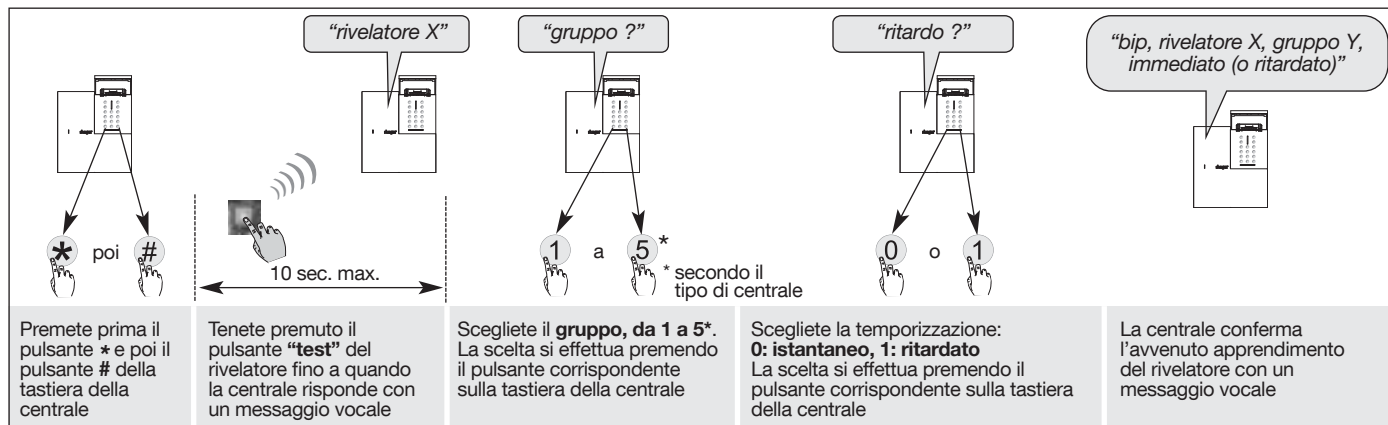
● ● ● ● ● # 2 # # poi ● ● ● ● ● # 3 # #

codice principale (di fabbrica: 0000)

codice installatore (di fabbrica: 1111)



2. Effettuate la seguente procedura d'apprendimento:

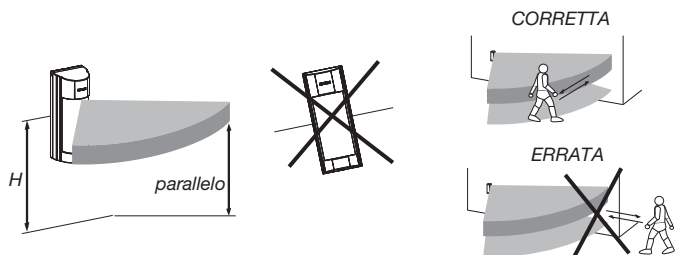


ATTENZIONE: la centrale segnala un errore nella procedura emettendo 3 bip brevi; in questo caso, ripetete la fase di apprendimento dall'inizio.

5. Precauzioni per l'installazione

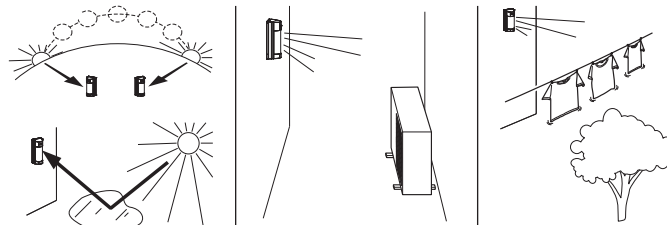
Il rivelatore deve essere installato:

- Ad un'altezza d'installazione (H) compresa fra 0,8 e 1,2 m.
- Perpendicolarmente al terreno, in maniera che la zona di rilevazione superiore sia ben parallela al terreno stesso. Se il rivelatore è inclinato rispetto al terreno, l'affidabilità di funzionamento potrebbe diminuire.
- Perpendicolarmente alle uscite da proteggere per una rapida rilevazione dell'intruso.



Il rivelatore non deve essere installato:

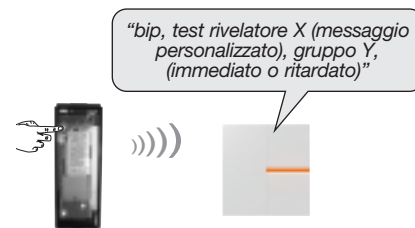
- In un luogo potenzialmente colpito - direttamente o indirettamente - dai raggi solari o da una sorgente luminosa molto potente.
- Direttamente su una parete metallica o vicina a sorgenti di disturbo (contatore elettrico) o di ventilazione (climatizzazione, pompa di calore).
- In direzione di oggetti in movimento (rami, cespugli, panni stesi, ecc.).



6. Installazione

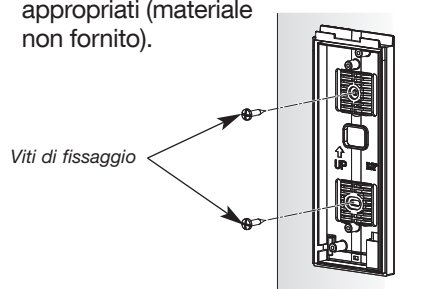
6.1. Test del collegamento radio

1. Prima di fissare l'apparecchiatura, posizionatela in prossimità del punto di installazione definitiva, e verificate il collegamento radio con la centrale. Se il collegamento con la centrale è corretto, la centrale comunica vocalmente l'identificativo dell'apparecchiatura attivata.
2. Tenete premuto (per più di 5 secondi) il pulsante **"test"** del rivelatore ; la centrale comunica vocalmente: *"bip, test rivelatore X (messaggio personalizzato), gruppo Y, (immediato o ritardato)"*.

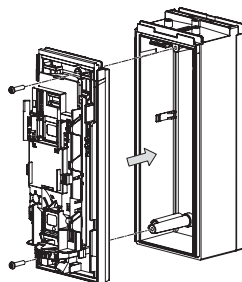


6.2. Fissaggio a parete

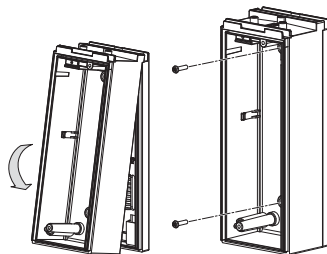
1. Installate il supporto di fissaggio sulla parete utilizzando viti e tasselli appropriati (materiale non fornito).



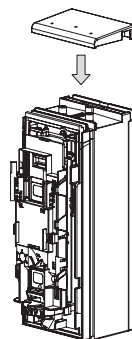
3. Posizionate il modulo di rilevazione sull'involucro posteriore e avvitate le 2 viti (fornite).



2. Posizionate l'involucro posteriore sul supporto di fissaggio e avvitate le 2 viti (fornite).

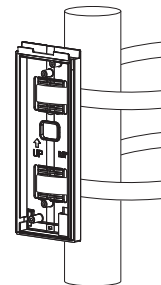


4. Posizionate la copertura.



6.3. Fissaggio a palo

1. Per installare il supporto di fissaggio a palo, utilizzate fascette (in nylon o metallo) di larghezza inferiore o uguale a 25 mm.



2. Ripetete i passi 2, 3 e 4 del fissaggio a parete.

7. Configurazione e regolazioni della rilevazione

7.1. Portata di rilevazione

La portata del fascio inferiore è quella che determina l'effettiva portata del rivelatore.

Il fascio superiore rimane sempre parallelo al terreno, mentre l'inclinazione del fascio inferiore può essere regolata come indicato dalle seguenti figure. Poiché che i fasci (inferiore e superiore) devono essere interrotti contemporaneamente perché si attivi un allarme, la portata del rivelatore è limitata alla portata del fascio inferiore.

Rilevazione:
i fasci inferiori e superiori sono interrotti



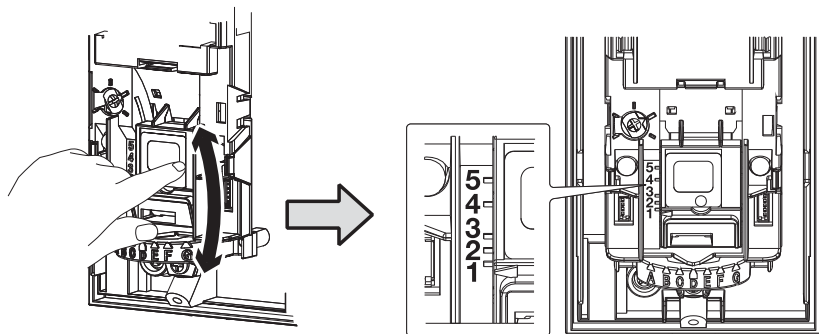
Nessuna rilevazione:
solo il fascio superiore è interrotto



Nessuna rilevazione:
solo il fascio inferiore è interrotto.

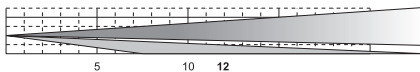


Per regolare la portata e adattare la distanza di rilevazione, spostate il sensore inferiore sulla posizione voluta da 1 a 5 (v. tabella seguente).

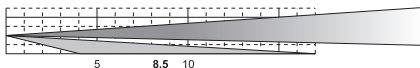


Posizione del sensore infrarossi inferiore
(altezza d'installazione: 1 metro)

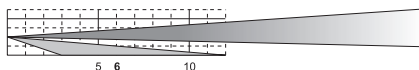
Configurazione 1 (12 m)



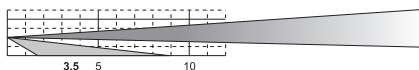
Configurazione 2 (8,50 m)



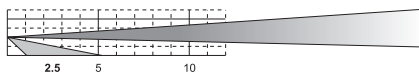
Configurazione 3 (6 m)



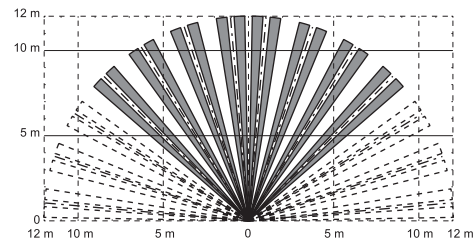
Configurazione 4 (3,50 m)



Configurazione 5 (2,50 m)



*Vista dall'alto della zona infrarossi
per una rilevazione a 12 metri (configurazione 1)*



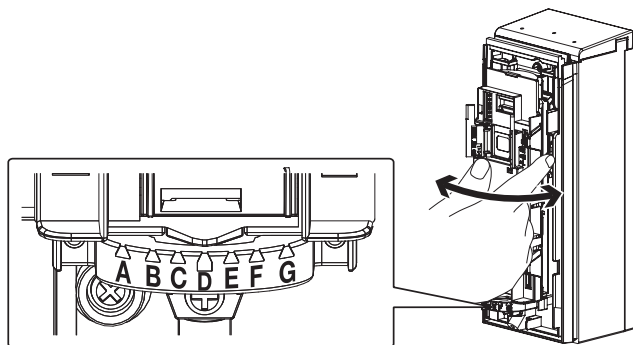
*La portata massima di rilevazione può variare
rispetto al valore standard in funzione delle
condizioni atmosferiche.*

Esempio per un'altezza d'installazione di 1 metro:

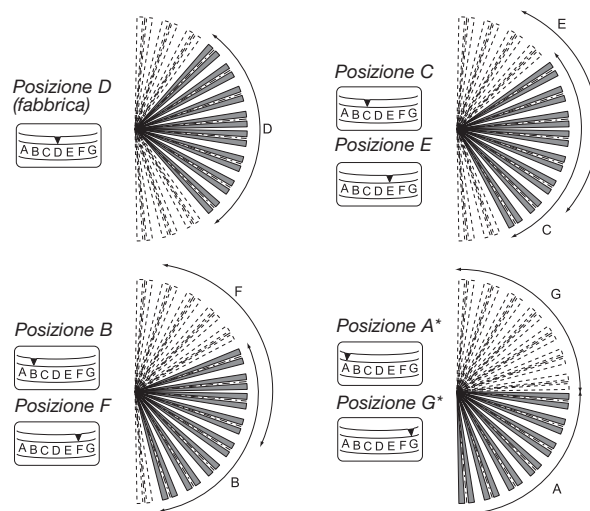
Posizione	Portata standard (m)	Portata massima (m)
1	12	10 - 17
2	8,5	7 - 12
3	6	5 - 8,5
4	3,5	3 - 6
5	2,5	2 - 3,5

7.2. Orientamento orizzontale dell'angolo di rilevazione

Per regolare la zona di rilevazione, orientate il corpo del rivelatore nella direzione voluta (**regolabile su 7 posizioni da A a G**).



La zona di rilevazione può ruotare da destra a sinistra; costituita da 8 fasci, ha l'ampiezza di un angolo di 90°.

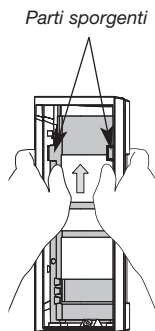


* selezionando A o G,
la zona di rilevazione
è coperta da 7 fasci.

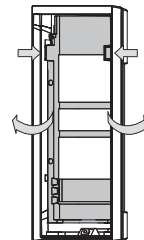
7.3. Maschere di zona

Per ridurre il numero di fasci, occorre agire sulla lente di rilevazione con le fornite maschere di zona.

1. Separate il supporto della lente dal lato anteriore.
Esercitate una pressione sulle 2 parti sporgenti del supporto che dovrà scorrere verso l'alto fino all'arresto.



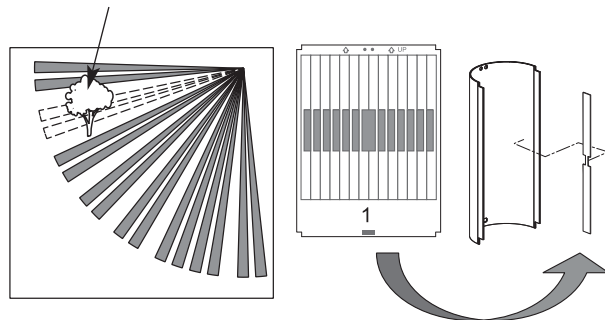
2. Rimuovete il supporto e la sua lente dal lato anteriore.



3. Sono possibili **due opzioni (A e B)** per mascherare una parte della lente:

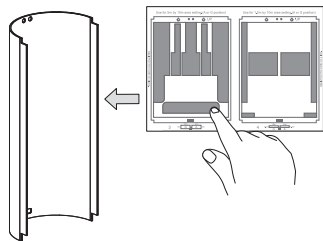
Opzione A: sul foglio n°1 sono disponibili maschere adesive utilizzabili per mascherare una zona di rilevazione in cui è presente un oggetto non desiderato. In funzione della zona da mascherare, staccate le maschere appropriate ed applicatele all'interno della lente.

Esempio: zona di rilevazione da mascherare per la presenza di vegetazione.



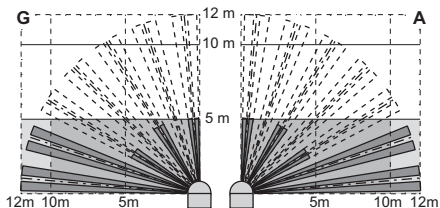
Opzione B: sui fogli numerati da 2 a 6, sono disponibili maschere per definire zone speciali di rilevazione prestabilite (zone ombreggiate sui fogli numerati da 2 a 6) per situazioni specifiche.

- ① Selezionare un foglio (n° 2 a 6) secondo le zone di rilevazione proposte e applicare le maschere all'interno della lente.



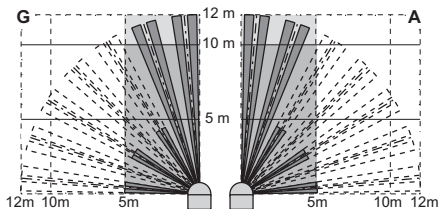
Foglio 3

zona di rilevazione (ombreggiata): 5 x 10 m



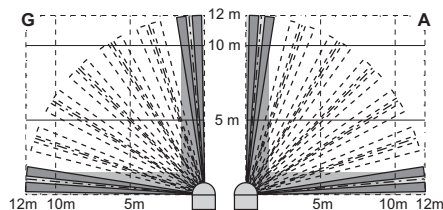
Foglio 5

zona di rilevazione (ombreggiata): 10 x 5 m



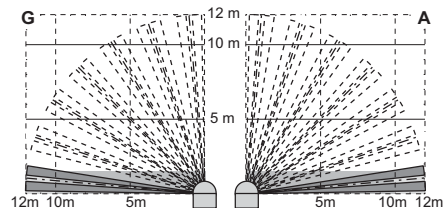
Foglio 2

zona di rilevazione (ombreggiata): i 2 lati (1,5 x 10 m)



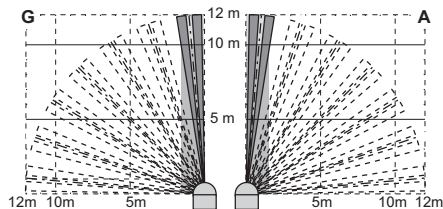
Foglio 4

zona di rilevazione (ombreggiata): 1,5 x 10 m

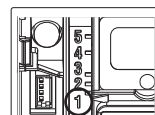


Foglio 6

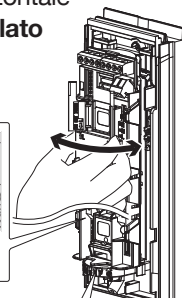
zona di rilevazione (ombreggiata): 10 x 1,5 m



- ② La portata di rilevazione del sensore inferiore **dovrà essere in posizione 1.**
- ③ L'adattamento orizzontale **dovrà essere regolato in A o G.**

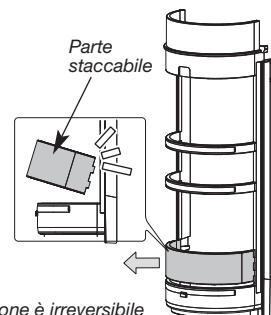


② Posizione 1



③ Regolazione in A o G

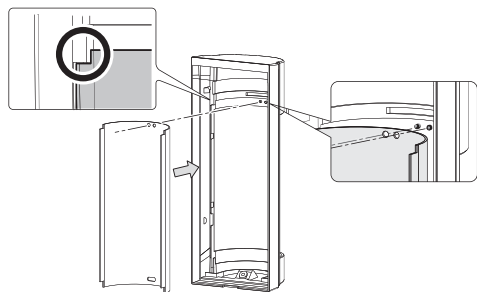
- ④ La parte staccabile del supporto della lente **deve essere tagliata e tolta (*)**.



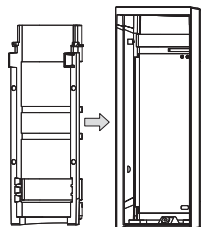
(*) ATTENZIONE:
questa operazione è irreversibile

4. Dopo aver applicato le maschere:

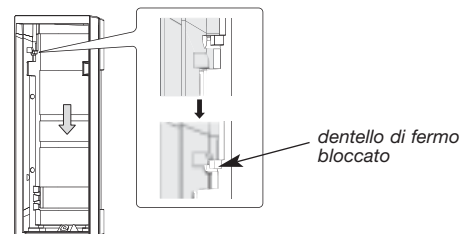
- ① Posizionate la lente all'interno del lato anteriore.



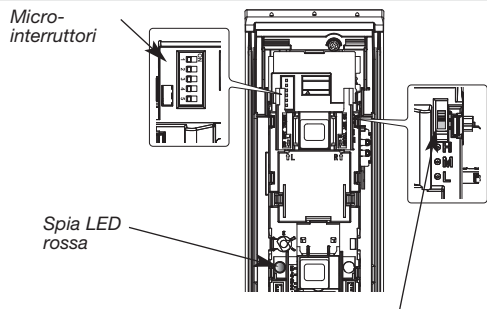
- ② Inserite il supporto della lente all'interno del lato anteriore.



- ③ Fate scorrere il supporto verso il basso verificando che i dentelli di fermo siano correttamente bloccati a destra e a sinistra.



7.4. Opzioni di funzionamento



Questa regolazione consente di adattare il livello di sensibilità del rivelatore. Per condizioni ambientali:

- difficili (esempio: vento, suolo riflettente, forte luminosità...), diminuite la sensibilità (posizione L),
- in grado di diminuire la capacità di rilevazione (esempio: regione in cui il clima è piuttosto mite o caldo per gran parte dell'anno), aumentate la sensibilità (posizione H),
- standard, lasciate il microinterruttore in posizione M.

H	H: sensibilità alta
M	M: sensibilità media (fabbrica)
L	L: sensibilità bassa

 regolazione di fabbrica

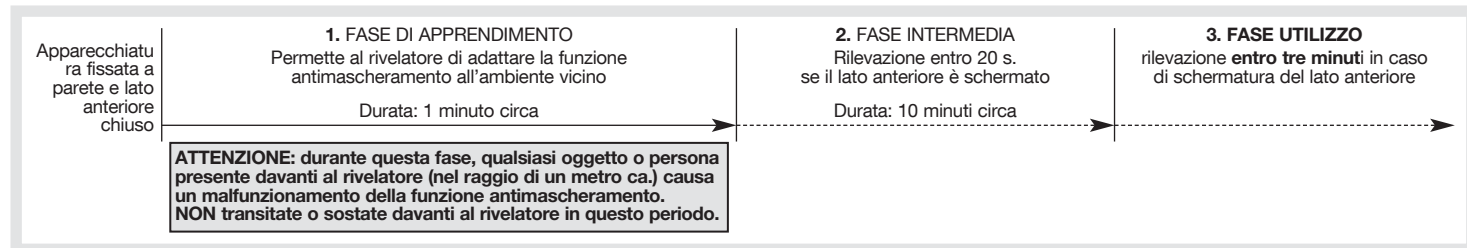
	Rivelatore in modo "test" La spia LED rossa si accende ad ogni rilevazione permettendo così di verificare la portata.	
	Rivelatore in modo normale (di fabbrica) La spia LED rimane spenta (tranne quando il micro-interruttore n°4 è su ON). La periodicità della trasmissione radio dipende dalla posizione del microinterruttore n°2.	
	Ritardo di attivazione Programmazione su 5 secondi: anche in caso di rilevazione permanente, la trasmissione radio è attivata solo una volta ogni 5 secondi.	AUTONOMIA RIDOTTA
	Ritardo di attivazione (di fabbrica) Programmazione su 120 secondi: anche in caso di rilevazione permanente la trasmissione radio è attivata solo una volta ogni 120 secondi. Posizione raccomandata in caso di passaggio frequente all'interno della zona di rilevazione.	
	Posizione obbligatoria (di fabbrica)	
	Seleziona lo stato della spia LED rossa La spia rossa si accende ad ogni rilevazione..	AUTONOMIA RIDOTTA
	Seleziona lo stato della spia LED rossa (di fabbrica) La spia LED non si accende ad ogni rilevazione (tranne quando il microinterruttore n°1 è su ON). Posizione raccomandata in caso di passaggio frequente all'interno della zona di rilevazione.	
	Funzione antimascheramento attiva (di fabbrica) In caso di mascheramento, la spia LED rossa lampeggia 3 volte ogni 5 secondi fino a quando l'anomalia è presente (se il microinterruttore n°4 è su ON).	
	Funzione antimascheramento inattiva	

7.5. La funzione antimascheramento

La funzione è attiva 24 ore /24 e operativa se:

- l'opzione è selezionata (microinterruttore n° 5 su ON)
- l'apparecchiatura è fissata a parete con il lato anteriore chiuso.

Da questo momento, si distinguono 3 fasi:



Qualunque sia lo stato del sistema, il mascheramento del rivelatore attiva un'emissione radio in anomalie circa 3 minuti dopo l'occultamento della faccia anteriore. **Il comportamento degli elementi è in funzione del valore del parametro 29 del sistema (gestione della rilevazione antimascheramento).**

Centrale e centrale-comunicatore		Comunicatore separato		Sirena interna e esterna	
0	inattiva	0 1	nessuna reazione	0 1 2	nessuna reazione
1	24 ore /24: memorizzazione allarme in memoria eventi + segnalazione + trasmissione + attivazione allarme	0	nessuna reazione	0	nessuna reazione
2	24 ore /24: memorizzazione allarme in memoria eventi + segnalazione + trasmissione			1	24 ore /24: attivazione in potenza (15 secondi)
3	24 ore /24: memorizzazione allarme in memoria eventi + segnalazione + trasmissione + attivazione allarme in acceso totale	1	trasmissione	2	in acceso totale: attivazione in potenza(15 secondi)

regolazione fabbrica

8. Test di funzionamento

8.1. Test della zona di rilevazione

1. Posizionate il microinterruttore 1 su ON.
2. Richiudete il lato anteriore e avvitate (vite fornita).
3. Portate la centrale in modo “prova” digitando:

● ● ● ● # 2 # #

codice installatore

4. Verificate la zona di rilevazione mediante la spia LED rossa e modificatela se necessario.

A ogni rilevazione:

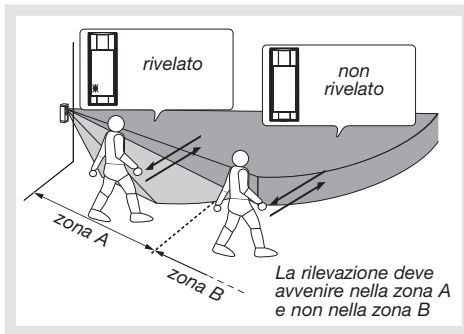
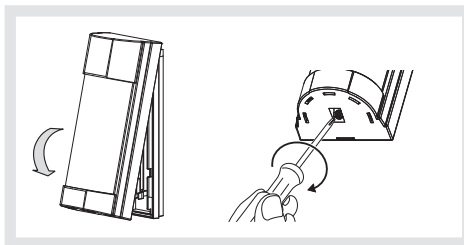
- la spia LED rossa si accende **una volta per 2 secondi**,
- la centrale segnala vocalmente: “*bip, dissuasione rivelatore X*” (messaggio secondo il livello d’allarme programmato).

5. Riportate la centrale in modo “installazione” digitando:

● ● ● ● # 3 # #

codice installatore

6. Aprite il lato anteriore, posizionate il microinterruttore 1 su OFF, poi richiudete il lato anteriore e avvitate.



8.2. Prova reale

1. Portate la centrale in modo “uso” digitando:

● ● ● ● # 1 # #

codice installatore

2. Inviare alla centrale un comando di “Acceso Totale”.
3. Attendete che termini il ritardo d’uscita o 120 secondi (corrispondente al periodo d’attivazione del rivelatore).
4. Attraversate la zona protetta e verificate la reazione della centrale (v. manuale di installazione della centrale).

9. Manutenzione

9.1. Segnalazione delle anomalie

La centrale rileva l'anomalia tensione, l'anomalia autoprotezione, l'anomalia antimascheramento e l'anomalia radio del rivelatore.

• Anomalia tensione:

dopo un comando di sistema (acceso o spento) la centrale segnala vocalmente:

"Bip, anomalia tensione rivelatore X"



• Anomalia autoprotezione e antimascheramento:

dopo un comando di sistema (acceso o spento), la centrale segnala vocalmente:

"Bip, anomalia autoprotezione rivelatore X"



Questa anomalia è causata da:

- un problema di contatto fra la superficie di posa e il supporto murale,
- la faccia anteriore fissata male sul modulo di rilevazione,
- un mascheramento completo del rivelatore (funzione antimascheramento).

• Anomalia radio:

dopo un comando di sistema (acceso o spento), la centrale segnala vocalmente:

"Bip, anomalia radio rivelatore X"



9.2. Sostituzione della pila

ATTENZIONE: le programmazioni del rivelatore vengono mantenute dopo una sostituzione della pila.

1. Portate la centrale in modo "installazione" chiedendo all'utente di digitare:

● ● ● ● # 2 # #
codice principale

poi digitate:

● ● ● ● # 3 # #
codice installatore

2. Aprite il rivelatore (v. par. Apertura).
3. Sostituite la pila al litio scarica e richiudete il rivelatore.
4. Riportate la centrale in modo "uso" digitando:

● ● ● ● # 1 # #
codice installatore

5. Effettuate un test di funzionamento (v. par. Prova reale).

9.3. Manutenzione

Verificate e pulite regolarmente il rivelatore. Infatti, eventuale sporcizia o sostanze depositate sulla superficie della lente possono limitare o modificare le prestazioni di rilevazione e persino generare attivazioni intempestive.

Esempio:

- la presenza di brina sulla lente può ridurre o azzerare la sensibilità del rivelatore,
- un rivelatore la cui lente è sporca a causa di depositi vegetali o inquinamento può attivarsi in maniera impropria o tardiva.

- **OBBLIGATORIO:** sostituite la pila al litio fornita con un'altra identica per caratteristiche e modello ossia 3,6 V - 4 Ah.
- Per garantire l'affidabilità del prodotto nonché la sicurezza delle persone e dei beni è necessario utilizzare il modello BatLi05, disponibile a catalogo.
- Smaltite la pila al litio scarica negli appositi punti di raccolta predisposti per il riciclo.



10. Caratteristiche

Specifiche tecniche	Rivelatore di movimento esterno antimascheramento speciale animali RLA144X
Principio di rilevazione	infrarosso passivo
Area di copertura	5 livelli di regolazione da 2,5 a 12 metri su 90°
Campo di regolazione della zone di rilevazione	180° (7 posizioni da A a G)
Spia	LED rosso: allarme o anomalia
Altezza d'installazione	0,8 m < H < 1,2 m
Uso	interno/esterno
Alimentazione	pila al litio BatLi05 3,6 V - 4 Ah
Autonomia	5 anni in normali condizioni di funzionamento
Collegamenti radio	TwinBand®: • 433,05 - 434,790 MHz, 10 mW max, duty cycle: 10% • 868 - 870 MHz, 25 mW max, duty cycle: 0,10%
Fissaggio	• a parete • a palo
Temperatura di funzionamento	- 20°C a + 60°C
Tasso medio d'umidità	dal 5 % al 75 % senza condensa a 25°C; possibili variazioni durante l'anno per 30 giorni fra l'85 % e il 95%
Indici di protezione meccanica	IP 55 / IK 04
Autoprotezione	all'apertura e allo strappo
Funzione antimascheramento	protezione 24 ore / 24
Dimensioni	71 x 186 x 106 mm
Peso	540 g
Accessori	• viti • 3 fogli di maschere di zona

Con la presente, Hager Security SAS dichiara che le l'apparecchiature radioelettriche con codice RLA144X è conforme ai requisiti essenziali della direttiva RE-D 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo internet: www.hager-sicurezza.it.

Il presente documento non è vincolante e può essere soggetto a modifiche senza preavviso.

Per avere consigli e chiarimenti durante l'installazione del sistema d'allarme o prima di rispedire qualunque prodotto difettoso, contattate l'Assistenza Tecnica:

051 671 44 50

Un gruppo di tecnici competenti vi indicherà la procedura da seguire più adatta al vostro caso.

astec.hager-sicurezza@atral.it

Sumario

1. Presentación	38	7. Configuración y ajustes de la detección.....	45
2. Preparación	40	7.1. Alcance de la detección	45
2.1. Apertura	40	7.2. Ajuste horizontal del ángulo de detección	47
2.2. Alimentación	40	7.3. Ocultación de zona	48
3. Parametrización	41	7.4. Opciones de funcionamiento	51
4. Parametrage	42	7.5. Función anti-enmascaramiento	52
5. Consignas de instalación	43	8. Prueba de funcionamiento	53
6. Instalación	43	8.1. Prueba de la zona de detección	53
6.1. Test de enlace radio	43	8.2. Prueba real	53
6.2. Fijación mural	44	9. Mantenimiento	54
6.3. Fijación en una columna	44	9.1. Señalización de las anomalías	54
		9.2. Cambio de la alimentación	54
		9.3. Mantenimiento	54
		10. Características técnicas	55

Recomendaciones

El acceso a las zonas internas, más allá de las zonas descritas en la presente Noticia, está prohibido y anula la garantía así como cualquier otro tipo de asistencia. En efecto, esas manipulaciones pueden ser perjudiciales para las partes y/o a los componentes electrónicos. Estos productos han sido diseñados para que no se tenga que acceder a sus zonas internas ni durante su funcionamiento ni durante su mantenimiento.



Tratamiento de aparatos eléctricos y electrónicos en final de vida (Aplicable a los países de la Unión Europea y a otros países europeos con un sistema de recogida) Este símbolo, dispuesto sobre el producto o sobre el embalaje, indica que el producto no debe ser tratado con los desechos. Debe ser remitido a un punto de recogida apropiado para el reciclado de materiales eléctricos y electrónicos. Asegurándose que este producto cuenta con la recogida apropiada, ayudara a prevenir las consecuencias negativas para el medio-ambiente y la salud humana. Para cualquier información complementaria sobre reciclado de este producto, puede remitirse a su ayuntamiento, al vertedero o a la tienda en donde haya comprado este producto.

1. Presentación

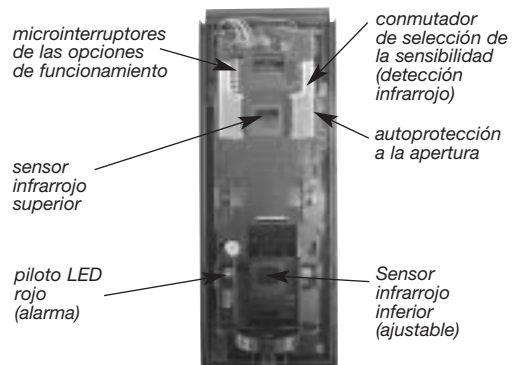
El sensor de movimiento exterior anti-enmascaramiento ha sido especialmente diseñado para detectar al intruso antes de que se produzca la infracción.

- Sus 2 conjuntos de haces de detección (inferior y superior) tienen que ser cortados simultáneamente, lo que permite distinguir entre la presencia de un ser humano o la de un animal.
- Su ángulo de detección puede ser ajustado mediante el uso de máscaras de ocultación de zona.
- Su alcance de detección puede ser ajustado para reducir las falsas alarmas debidas a movimientos intempestivos (vehículos, personas o animales fuera de la zona de protección deseada).

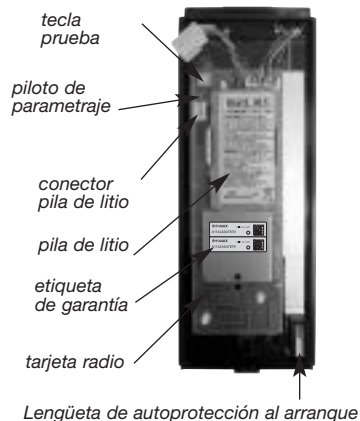
Integra además una función anti-enmascaramiento activa las 24/h que permite detectar todo enmascaramiento fraudulento del sensor.

Descripción

Módulo de detección vista de frente



Módulo de detección vista trasera



Soporte de lente



Lente de detección



Cara delantera



Carcasa



Receptáculo trasero

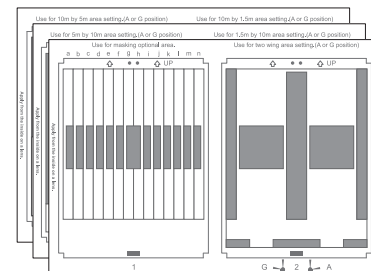
Soporte de fijación



Cara delantera soporte de lente/lente de detección



3 máscaras de ocultación

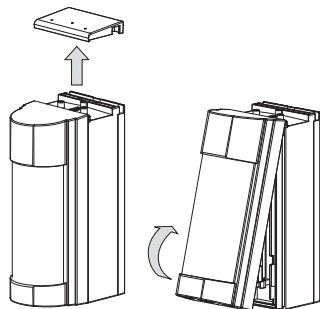


Funda de accesorios: 4 tornillos (3 x 12 mm)

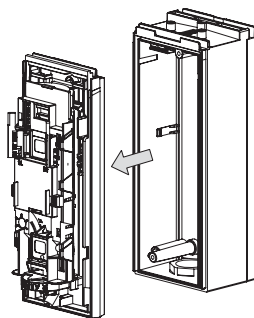
2. Preparación

2.1. Apertura

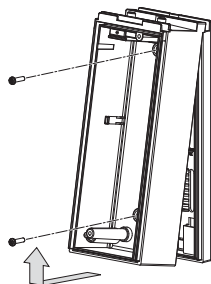
1. Retire la tapa y la cara delantera.



2. Retire el módulo de detección.



3. Quite los 2 tornillos y retire el receptáculo trasero del soporte de fijación.



4. Etiqueta de garantía

Despegue la parte precortada amovible de la etiqueta y péguela en la solicitud de ampliación incluida con este producto.

Referencia del producto

Número de serie



2.2. Alimentación

Conecte el bloque de alimentación. A la puesta bajo tensión el sensor efectúa un autotest. Si el autotest es correcto, el piloto de parametraje se enciende rojo durante 2 seg.

IMPORTANTE: A la puesta bajo tensión, el piloto LED rojo parpadea rápidamente unos 60 seg. antes de apagarse (período de estabilización del circuito de detección).

3. Programación

ATENCIÓN

- Durante la programación, es inútil colocar el producto que se desea programar junto a la central. Al contrario, le aconsejamos que se aleje un poco (colóquelo por lo menos a 2 metros de la central).
- El n° del sensor será atribuido automáticamente por la central durante la programación.

La programación permite configurar el reconocimiento del sensor por la central.

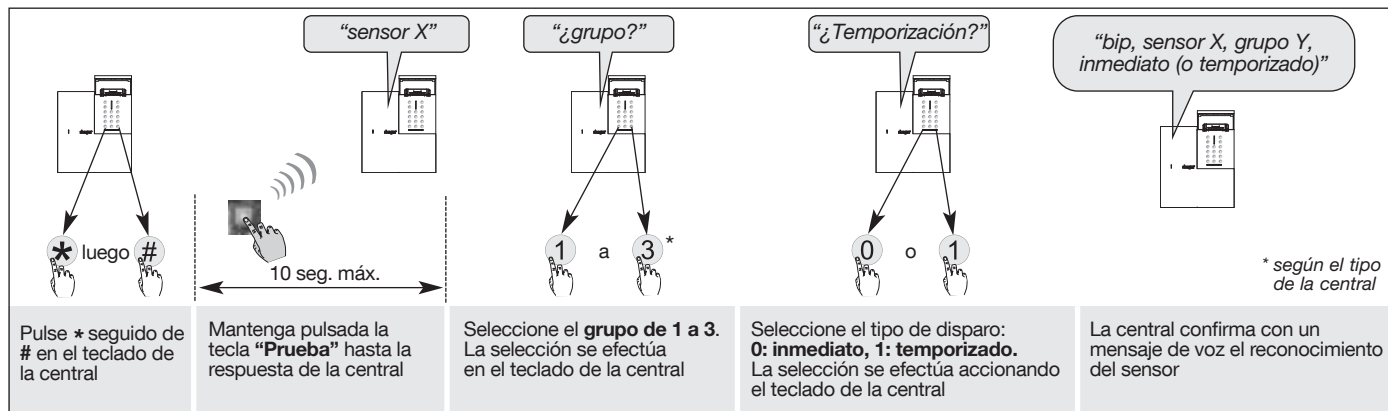
1. Para efectuar la programación del sensor la central debe encontrarse en modo instalación. Si no fuera el caso, pida al usuario que componga en el teclado de la central:

● ● ● ● # 2 # # seguido de ● ● ● ● # 3 # #

código maestro (de fábrica: 0000) código instalador: (de fábrica: 1111)



2. Ejecute la secuencia de programación siguiente:



ATENCIÓN: la central señala un error de manipulación mediante la emisión de 3 bip cortos. En tal caso ejecute de nuevo la secuencia de programación desde el inicio.

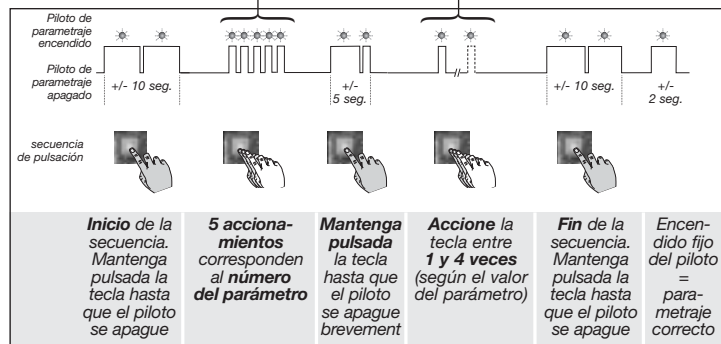
4. Parametrización

En configuración de fábrica, el sensor de movimiento va configurado en modo disuasión (para las reacciones del sistema, remítase al Manual de instalación de la central).

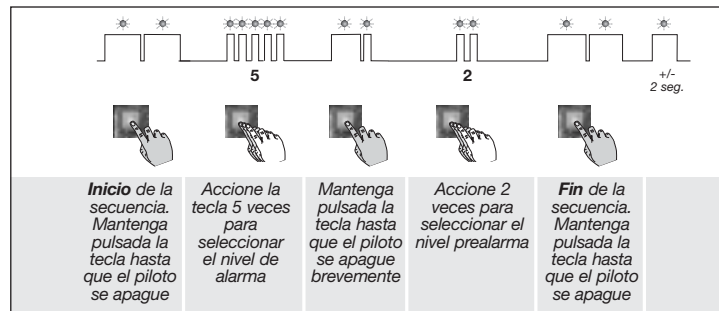
El nivel de alarma puede ser modificado. Para esto ejecute la secuencia de parametraje siguiente:

Nº del parámetro	Nivel de alarma	Valor del parámetro
5	Intrusión	1
	Prealarma	2
	Disuasión	3 (parametraje de fábrica)
	Advertencia	4 (función compatible con las centrales con un número de versión igual o superior a 2.0.0)

Secuencia de parametraje



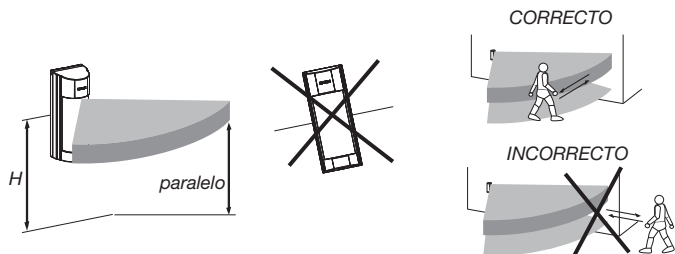
Ejemplo de parametraje: parametraje del sensor en el nivel alarma tras prealarma: número del parámetro: 5; valor del parámetro: 2.



5. Consignas de instalación

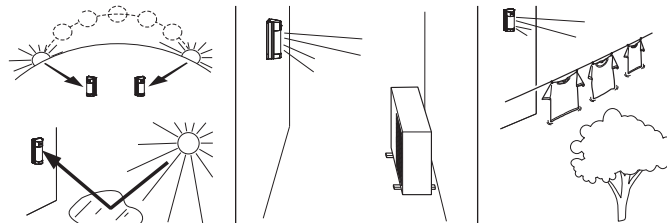
El sensor debe ser colocado:

- A una altura situada entre 0,8 y 1,2 m del suelo.
- Perpendicularmente al suelo de manera que la zona de detección superior quede bien paralela con el suelo. Si el sensor queda inclinado con relación al suelo, la fiabilidad de funcionamiento puede disminuir.
- Perpendicularmente a las salidas que se desea proteger para acelerar la detección del intruso.



El sensor no debe ser colocado:

- En un lugar expuesto directa o indirectamente a los rayos del sol o a una fuente luminosa demasiado poderosa.
- Directamente en una pared metálica o cerca de una fuente de parásitos (contador eléctrico) o de ventilación (climatización, bomba de calor).
- Orientado hacia objetos en movimiento (ramas, arbustos, ropa tendida, etc).



6. Instalación

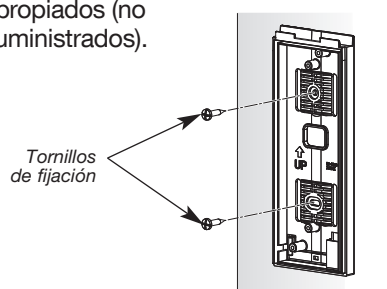
6.1. Test de enlace radio

1. Antes de fijar los sensores, póngalos a proximidad del punto de fijación contemplado y verifique la conexión radio con la central. Si la conexión es correcta la central señala con un mensaje de voz la identificación del dispositivo activado.
2. Mantenga pulsada durante más de 5 seg la tecla **“test”** de los sensores, la central indica: *“bip, test detector X, (mensaje personalizado), grupo Y, (inmediato o temporizado)”*.

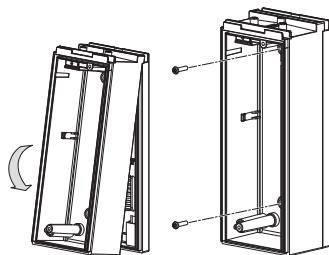


6.2. Fijación mural

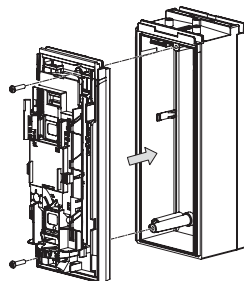
1. Instale el soporte de fijación en la pared con clavijas y tornillos apropiados (no suministrados).



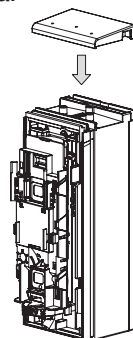
2. Coloque el receptáculo trasero en el soporte de fijación y apriete los 2 tornillos (suministrados).



3. Coloque el módulo de detección en el receptáculo trasero y apriete los 2 tornillos (suministrados).

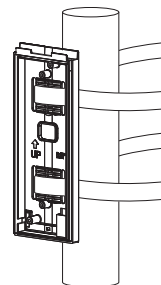


4. Coloque la tapa.



6.3. Fijación en una columna

1. Para instalar el soporte de fijación utilice una brida de cierre (de nylon o de metal) de una anchura igual o inferior a 25 mm.



2. Ejecute las etapas 2, 3 y 4 de la fijación mural.

7. Configuración y ajustes de la detección

7.1. Alcance de la detección

El alcance del haz inferior determina el alcance del sensor.

El haz superior permanece siempre paralelo al suelo. El haz inferior debe ser ajustado en función del ajuste del captor infrarrojo superior como se muestra en las figuras siguientes. Como los 2 haces (inferior y superior) tienen que ser cortados simultáneamente para que se dispare una alarma, el alcance del sensor queda limitado al alcance del haz inferior.

Detección:
Los haces superiores e inferiores son cortados



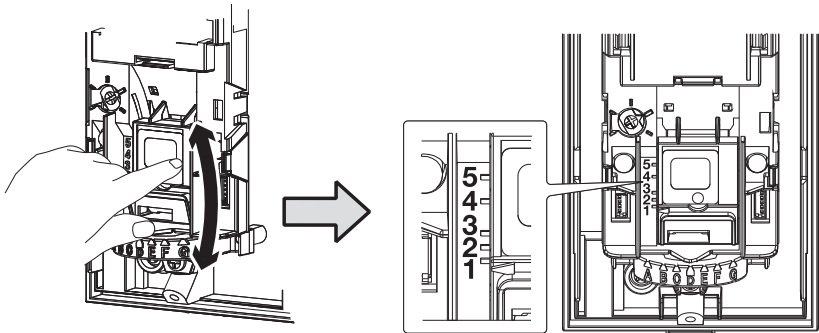
Ninguna detección:
Sólo el haz superior es cortado



Ninguna detección:
Sólo el haz inferior es cortado

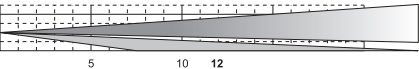


Para ajustar el alcance y la distancia de detección infrarrojo coloque el sensor inferior en la posición de 1 a 5 deseada (cf. cuadro más abajo).

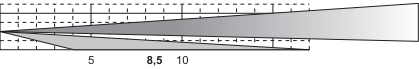


Posición del sensor infrarrojo inferior
(altura de instalación: 1 m)

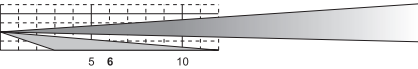
Configuración 1 (12 m)



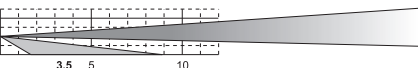
Configuración 2 (8,50 m)



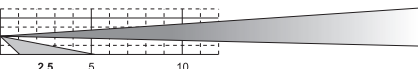
Configuración 3 (6 m)



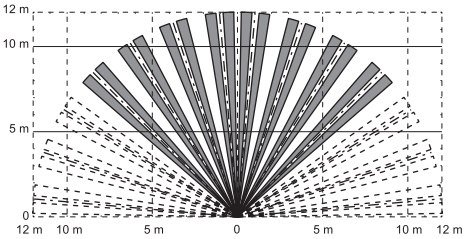
Configuración 4 (3,50 m)



Configuración 5 (2,50 m)



Vista desde arriba de la zona infrarrojo
para una detección a 12 m (configuración 1)



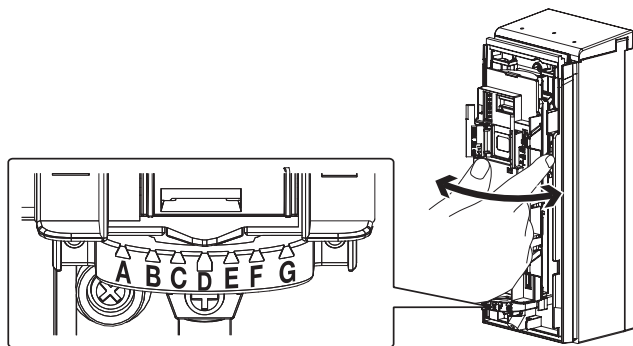
El alcance de detección máximo puede variar con
relación al valor estándar según las condiciones
atmosféricas.

Ejemplo para una altura de instalación de 1 m:

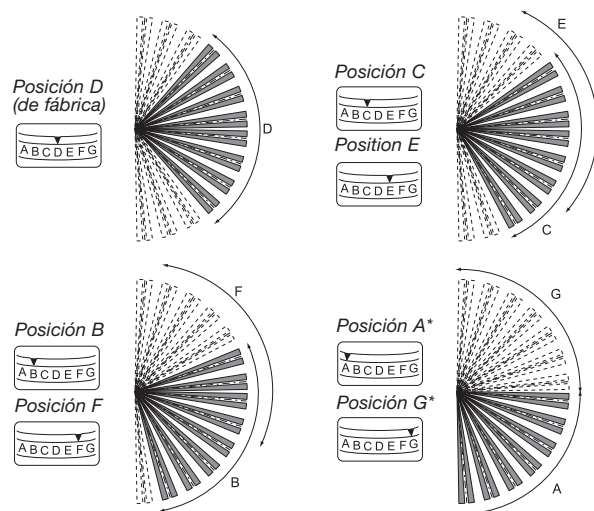
Posición	Alcance estándar (m)	Alcance máximo (m)
1	12	10 - 17
2	8,5	7 - 12
3	6	5 - 8,5
4	3,5	3 - 6
5	2,5	2 - 3,5

7.2. Ajuste horizontal del ángulo de detección

Para ajustar la zona de detección, oriente el cuerpo del detector en la dirección deseada (**7 posiciones posibles de ajuste de A a G**).



La zona de detección, que gira de derecha a izquierda, consta de 8 haces y cubre un ángulo de 90°.

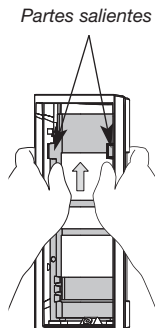


* si se selecciona A o G,
la zona de detección
queda cubierta por 7 haces.

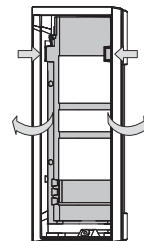
7.3. Ocultación de zona

Para reducir el número de haces ajuste el lente de detección con las máscaras de ocultación suministradas.

1. Desencaje el soporte de lente de la cara delantera.
Imprima un esfuerzo en las 2 partes salientes del soporte y deslice este último hacia arriba hasta el tope.



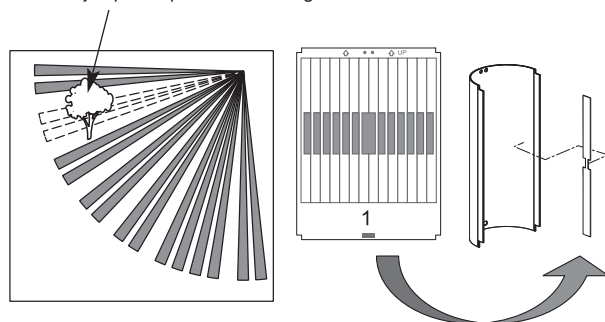
2. Retire el soporte y su lente de la cara delantera.



3. Dos opciones **A** y **B** son posibles para ocultar una parte del lente:

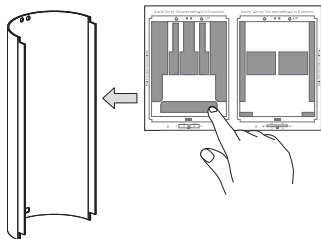
Opción A : la **plancha n° 1** contiene máscaras destinadas a inhibir una zona de detección en la cual se encuentra un objeto que se desea excluir de la zona de detección. En función de la zona que se desea ocultar, despegue y aplique las máscaras apropiadas en el interior del lente.

Ejemplo: supresión de la vegetación de la zona de detección.

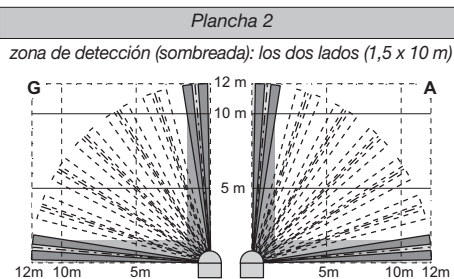


Opción B : las **planchas 2 a 6** contienen máscaras que permiten definir zonas especiales de detección (zonas sombreadas en las planchas 2 a 6) en las condiciones indicadas.

- ① Seleccione una plancha (de la 2 a la 6) en función de las zonas de detección propuestas y aplique las máscaras en el interior del lente.

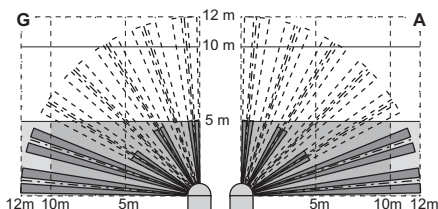


Plancha 2



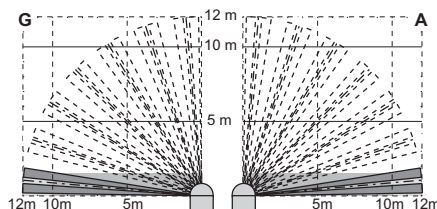
Plancha 3

zona de detección (sombreada): 5 x 10 m



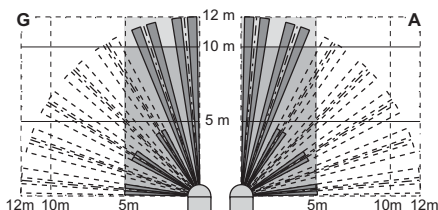
Plancha 4

zona de detección (sombreada): 1,5 x 10 m



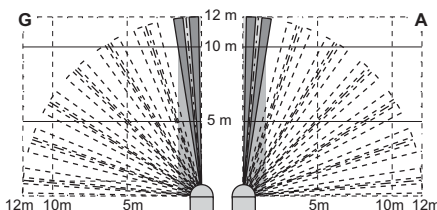
Plancha 5

zona de detección (sombreada): 10 x 5 m



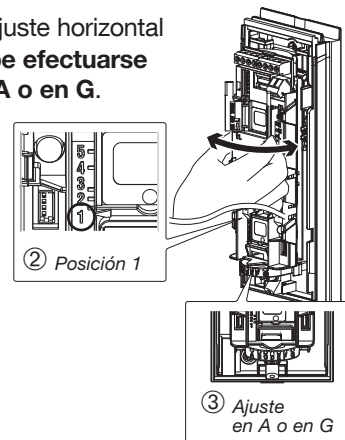
Plancha 6

zona de detección (sombreada): 10 x 1,5 m

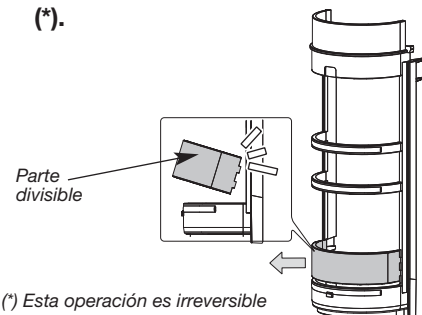


- ② El alcance de detección del sensor inferior **debe encontrarse en posición 1.**

- ③ El ajuste horizontal **debe efectuarse en A o en G.**



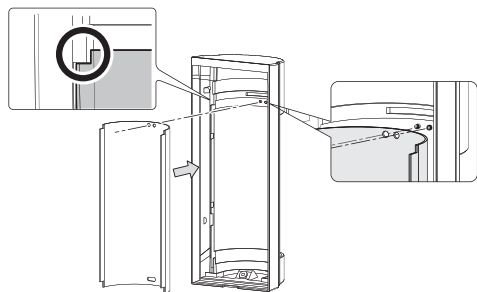
- ④ La parte divisible del soporte de lente **debe ser cortado y retirado (*)**.



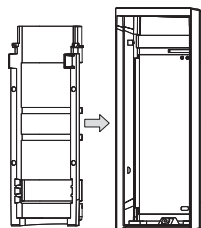
(*) Esta operación es irreversible

4. Tras haber aplicado las máscaras.

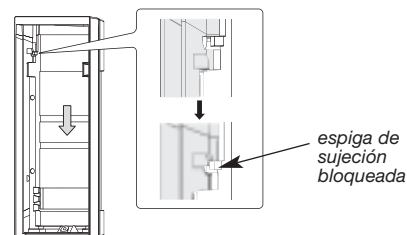
- ① Coloque el lente en el interior de la cara delantera.



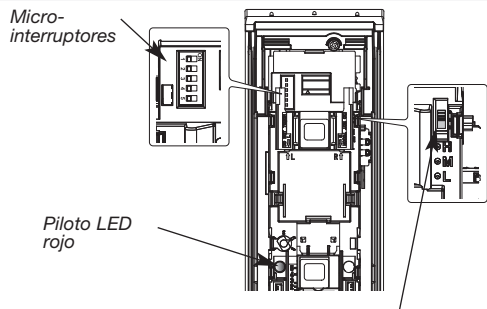
- ② Inserte el soporte de lente en el interior de la cara delantera.



- ③ Deslice el soporte hacia abajo. Cuide de bloquear correctamente a la derecha y a la izquierda las espigas de sujeción.

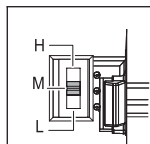


7.4. Opciones de funcionamiento



Esta función permite ajustar el nivel de sensibilidad del sensor. Así, para los entornos:

- difíciles (por ejemplo: viento, suelo reflejante, fuerte luminosidad...) disminuya la sensibilidad (posición L);
- susceptibles de reducir la capacidad de detección (por ejemplo regiones con un clima templado o caliente una gran parte del año), aumente la sensibilidad (posición H),
- estándares, deje el microinterruptor en la posición M.



H: sensibilidad alta

M: sensibilidad mediana
(ajuste de fábrica)

L: sensibilidad baja

 ajuste de fábrica



Sensor en modo test

El piloto LED se enciende luego de cada detección lo que permite comprobar el alcance.



Sensor en modo normal (ajuste de fábrica)

El piloto LED permanece apagado (salvo si el microinterruptor n° 4 está en posición ON). La periodicidad de la emisión del mensaje radio depende de la posición del microinterruptor n° 2.



Temporización de disparo

Parametrada en 5 seg, aun en caso de detección permanente la emisión radio sólo se activa una vez por periodos de 5 seg.

**AUTONOMIA
REDUCIDA**



Temporización de disparo (ajuste de fábrica)

Parametrada en 120 seg, aun en caso de detección permanente la emisión radio sólo se activa una vez por periodos de 120 seg. Posición recomendada en caso de circulación frecuente en el interior de la zona de detección.



Posición obligatoria (ajuste de fábrica)



Selecciona el estado del piloto LED rojo

El piloto se enciende luego de cada detección

**AUTONOMIA
REDUCIDA**



Selecciona el estado del piloto LED rojo (ajuste de fábrica)

El piloto LED no se enciende luego de cada detección (salvo si el microinterruptor n° 1 está en posición ON). Posición recomendada en caso de circulación frecuente en el interior de la zona de detección.



Función anti-enmascaramiento activa (ajuste de fábrica)

En caso de enmascaramiento el piloto LED parpadea 3 veces consecutivamente cada 5 seg. durante toda la duración del fallo (si el microinterruptor n° 4 está en posición ON).



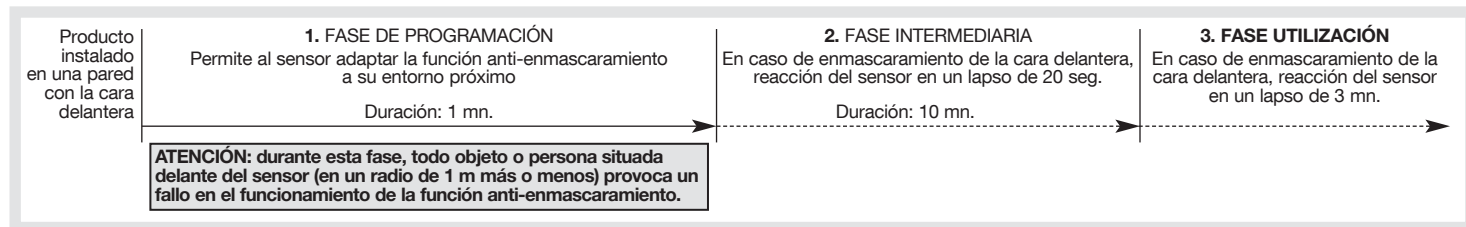
Función anti-enmascaramiento inactiva

7.5. Función anti-enmascaramiento

Esta función permanece activa y operacional las 24/h en los casos siguientes:

- si la opción ha sido validada (microinterruptor nº 5 en posición ON)
- si el dispositivo ha sido instalado en una pared con la cara delantera cerrada.

Desde la fijación del dispositivo se distinguen 3 fases:



Sea cual sea el estado del sistema, el enmascaramiento del sensor provoca el disparo de una emisión radio de anomalía 3 mn después de la ocultación de la cara delantera.

La reacción de los diferentes elementos depende del valor del parámetro 29 del sistema (gestión de la detección anti-enmascaramiento).

Central y central-transmisor		Transmisor separado		Sirena	
0	inactiva	0 1	ninguna reacción	0 1 2	ninguna reacción
1	24/h: memorización de la alarma en el diario de eventos + señalización + transmisión + disparo de alarma	0	ninguna reacción	0	ninguna reacción
2	24/h: memorización de la alarma en el diario de eventos + señalización + transmisión			1	24/h: disparo potente (15 seg)
3	24/h: memorización de la alarma en el diario de eventos + señalización + transmisión + disparo de alarma si marcha total	1	transmisión	2	si marcha total: disparo potente (15 seg)

 ajuste de fábrica

8. Prueba de funcionamiento

8.1. Prueba de la zona de detección

1. Ponga el microinterruptor 1 en posición ON.

2. Cierre la cara delantera y atornille (tornillo suministrado).

3. Ponga la central en modo prueba.
Para ello componga:

● ● ● ● # 2 # #

código instalador

4. Verifique la zona de detección por medio del piloto LED y ajuste el ángulo de detección si necesario.

Luego de cada detección:

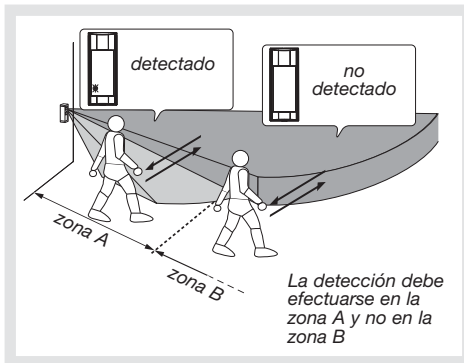
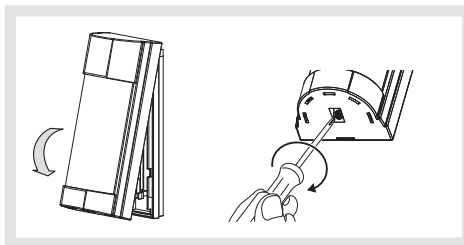
- el piloto LED se enciende **una vez durante 2 seg.**;
- la central emite el mensaje de voz siguiente: “Bip, disuasión detector X” (el mensaje depende de la programación del parametraje).

5. Ponga la central en modo instalación.
Para ello componga:

● ● ● ● # 3 # #

código instalador

6. Abra la cara delantera, ponga el microinterruptor 1 en posición OFF, cierre la cara delantera y atornille.



8.2. Prueba real

1. Ponga la central en modo utilización.
Para ello componga:

● ● ● ● # 1 # #

código instalador

2. Ponga la central en Marcha total.

3. Espere la temporización de salida o 120 seg. que corresponden al período de activación del sensor.

4. Atraviese la zona protegida y verifique la reacción de la central (remítase al “Manual de instalación” de la central).

9. Mantenimiento

9.1. Señalización de las anomalías

La central detecta y señala las anomalías siguientes: anomalía de tensión, anomalía de autoprotección (támpen), anomalía del anti-enmascaramiento y anomalía radio del sensor.

• Anomalía de tensión:

tras un mando sistema, la central emite el mensaje de voz siguiente:

"Bip, anomalía tensión detector X"



• Anomalía de autoprotección y anomalía de anti-enmascaramiento:

tras un mando sistema, la central emite el mensaje de voz siguiente:

Esta anomalía tiene las causas siguientes:

- un problema de contacto entre la superficie de instalación y el soporte mural;
- una fijación incorrecta de la cara delantera en el módulo de detección;
- un enmascaramiento completo del sensor (función anti-enmascaramiento).

"Bip, anomalía támpen detector X"



• Anomalía radio:

tras un mando sistema, la central emite el mensaje de voz siguiente:

"Bip, anomalía alcance radio detector X"



9.2. Cambio de la alimentación

ATENCIÓN: los parametrages del sensor son guardados durante el cambio de alimentación.

1. Ponga la central en modo instalación. Para ello pida al usuario que componga:

● ● ● ● # 2 # #
código maestro

seguido de:

● ● ● ● # 3 # #
código instalador

2. Abra la carcasa del sensor (ver el capítulo "Apertura").
3. Cambie la pila de litio gastada y cierre de nuevo el sensor.
4. Ponga la central en modo utilización. Para ello componga:

● ● ● ● # 1 # #
código instalador

5. Efectúe una prueba de funcionamiento (remítase a la "Prueba real").

9.3. Mantenimiento

Verifique y limpie el dispositivo con regularidad.

En efecto, toda suciedad o sustancia depositada en la superficie del lente puede limitar o modificar la capacidad de detección e incluso provocar falsas alarmas.

Por ejemplo:

- la presencia de escarcha en el lente puede insensibilizar el sensor;
- los depósitos vegetales y la contaminación que adhieren al lente pueden provocar falsas alarmas o reacciones tardías.

- Es imperativo cambiar el bloque de alimentación que viene con el aparato por un bloque de alimentación con las mismas características y del mismo tipo, o sea 3,6 V - 4 Ah.
- Le recomendamos la referencia RXU02X de la marque Hager disponible en el catálogo para garantizar la fiabilidad y la seguridad de las personas y los bienes.
- Deposite el bloque de alimentación gastado en los lugares previstos para su reciclaje.



10. Características técnicas

Especificaciones técnicas	Detector de movimiento exterior autoprotegido RLA144X
Principio de detección	infrarrojo pasivo
Cobertura	5 niveles de ajuste de 2,5 a 12 m a 90°
Margen de ajuste de la zona de detección	180° (7 posiciones de A a G)
Piloto	LED rojo: alarma o anomalía
Altura de montaje	0,8 m < A < 1,2 m
Uso	interior / exterior
Alimentación	bloque de alimentación BatLi 05 3,6 V - 4 Ah
Autonomía	5 años en uso corriente
Conexión radio	TwinBand®: • 433,050 - 434,790 MHz, 10 mW max, Duty cycle: 10% • 868,000 - 870,000 MHz, 25 mW max, Duty cycle: 0,10%
Fijación	• mural • columna
Temperatura de funcionamiento	de - 20°C a + 60°C
Porcentaje promedio de humedad	de un 5% a un 75% sin condensación a 25°C (puede variar en el transcurso del año durante 30 días entre el 85% y el 95%)
Indices de protección mecánica	IP 55 / IK 04
Támpen	a la apertura y el arranque
Función anti-enmascaramiento	protección 24/h
Dimensiones L x A x A	71 x 186 x 106 mm
Peso	540 g
Accesorios	• tornillos • 3 máscaras de ocultación de zona

Por la presente, Hager Security SAS declara que el equipo radioeléctrico con referencia RLA144X es conforme a las exigencias de la Directiva RE-D 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la página web: www.hager.es.

Documento no contractual, supeditado a posibles modificaciones sin preaviso.

Para cualquier aclaración durante la instalación del sistema puede contactar con nuestro servicio de atención telefónica.

www.hager.es

Hager SAS
132 Boulevard d'Europe
BP 78
F-67212 OBERNAI CEDEX
Tél. +333 88 49 50 50